

## ROMANOS

### *Jun cha'an jini año' bΛ ti Roma*

<sup>1</sup> Pablojon i winicon Cristo Jesús. PΛybilon cha'an mic majlel ti subt'an. Dios tsi' yΛq'ueyon que'tel ti' t'an. <sup>2</sup> JiñΛch jini wen t'an tsa' bΛ i wΛn subu Dios ti ch'ujul bΛ i Ts'ijbujel, ts'ijbubil bΛ i cha'an x'alt'añob. <sup>3</sup> JiñΛch jini wen t'an mu' bΛ i tsictesan i Yalobil Dios tsa' bΛ i yila pañimil tilem bΛ ti' p'olbal David. <sup>4</sup> Tsa' wen tsictiyi i YalobilΛch Dios ti' p'ΛtΛlel yic'ot ti' yEspíritu Dios che' bΛ tsa' tejchi loq'uel ba'an chΛmeño' bΛ lac Yum Jesucristo. <sup>5</sup> Tsi' yΛq'ueyon lojon i yutsllel i pusic'al che' bΛ tsi' pΛyΛyon lojon ti apóstol ti' tojlel winicob x'ixicob ti pejtelel pañimil cha'an mi' ñopob Jesucristo, cha'an mi' jac'beñob i t'an. <sup>6</sup> Jatetla ja'el pΛybiletla i cha'an Jesucristo lajal bajche' año' bΛ. I cha'añetla.

<sup>7</sup> Wolic ts'ijbubeñetla jini jun pejteletla añet bΛ la ti Roma. C'uxbibiletla i cha'an Dios tsa' bΛ i pΛyΛyetla cha'an mi' la' wochel ti ch'ujul. La' i yΛq'ueñetla Dios yic'ot lac Yum Jesucristo i yutsllel yic'ot i ñΛch'tilel i pusic'al.

### *Pablo yom majlel ti Roma*

<sup>8</sup> Ñaxan mic suben Dios wocolix i yΛΛ ti Jesucristo cha'an pejteletla, come woli ti ajlel ti pejtelel pañimil bajche' tsa' la' ñopo Cristo. <sup>9</sup> Yujil Dios wolic chΛn ña'tañetla ti pejtelel ora che' mic pejcan. Mic melben i ye'tel Dios ti pejtelel c pusic'al ti jini wen t'an mu' bΛ i tsictesan i Yalobil Dios.

<sup>10</sup> Anix ora woli j c'ajtiben Dios j colt<sup>Λ</sup>ntel cha'an mic majlel ba' añetla mi che' yom Dios. <sup>11</sup> Com j q'ueletla cha'an mi c<sup>Λ</sup>q'ueñetla la' c<sup>Λ</sup>n la' majtan ch'oyol b<sup>Λ</sup> ti Espíritu, cha'an mi la' xuc'chocontel. <sup>12</sup> Com j q'ueletla cha'an mi lac tem ñuq'ues<sup>Δ</sup>ben lac b<sup>Λ</sup> lac pusic'al, come ti jump'ejl lac pusic'al woli lac ñop.

<sup>13</sup> Come yom mi la' ña'tan, hermanojob, anix ora wolic ña'tan tilel ba' añetla. C'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>l w<sup>Λ</sup>le an chuqui tsi' m<sup>Δ</sup>ctayon. Com tilel cha'an mi' p'ojlel xñopt'añob ti la' tojlel che' bajche' ti' tojlel yaño' b<sup>Λ</sup> gentilob. <sup>14</sup> Come an tic wenta jini wen t'an cha'an mic subeñob griegojob yic'ot mach b<sup>Λ</sup> griegojobic, jini c<sup>Δ</sup>ntes<sup>Δ</sup>bilo' b<sup>Λ</sup> yic'ot jini mach b<sup>Λ</sup> c<sup>Δ</sup>ntes<sup>Δ</sup>bilob. <sup>15</sup> Jini cha'an ti pejtelel c pusic'al comix c subeñetla jini wen t'an añet b<sup>Λ</sup> la ti Roma.

<sup>16</sup> Ma'anic mic cha'len quisin cha'an jini wen t'an, come jiñach i p'<sup>Δ</sup>t<sup>Δ</sup>lel Dios cha'an mi' coltan pejtelel mu' b<sup>Λ</sup> i ñopob, ñaxan jini israelob, wi'il jini griegojob. <sup>17</sup> Ti jini wen t'an mi' tsictiyel toj b<sup>Λ</sup> i pusic'al Dios mu' b<sup>Λ</sup> i y<sup>Δ</sup>q'ueñonla che' mi lac ñop, cha'an ch<sup>Δ</sup>n xuc'ul mi lac ñop che' bajche' ts'ijbubil: “Jini mu' b<sup>Λ</sup> i q'uejlel ti toj cha'an tsi' ñopo Dios ch<sup>Δ</sup>n cuxul mi caj i yajñel come xuc'ul Dios”.

*Woli' tsictiyel i mich'ajel Dios ti' contra winicob*

<sup>18</sup> Come woli' tsictiyel i mich'ajel Dios ya' ti panchan. Woli' jubel ti' contra pejtelel i jontolil yic'ot i mul winicob x'ixicob, mu' b<sup>Λ</sup> i m<sup>Δ</sup>ctañob i sujmllel yic'ot i jontolil. <sup>19</sup> Come mi mejlel i c<sup>Δ</sup>ñob chuqui tac p<sup>Δ</sup>sbebilob ti Dios ila ti pañimil, come Dios tsi' tsictes<sup>Δ</sup>beyob. <sup>20</sup> C'<sup>Λ</sup>l<sup>Λ</sup>l ti' tejchibal

pañimil tsiquil añach Dios, come tsiquil i melbal. Anquese ma'anic mi laj q'uel ti lac wut, tsiquil i p'atlel yic'ot i ña'tibal mach b<sub>Λ</sub> anic mi' jilel. Jini cha'an b<sub>Λ</sub>jobach i b<sub>Λ</sub> che' ma'anic mi' ñopob. <sup>21</sup> Anquese tsi' c<sub>Λ</sub>ñayob Dios, ma'anic tsi' ch'ujutesayob. Ma'anic tsi' subeyob wocolix i y<sub>Λ</sub>Λ. Tsa' lon tejchi i bajñel ña'tabal. Utsilix tsa' p'ojli tonto b<sub>Λ</sub> i pusic'al. <sup>22</sup> Che' b<sub>Λ</sub> tsi' lon ña'tayob cab<sub>Λ</sub>lach i pusic'al tsa' ochiyob ti tonto. <sup>23</sup> Tsi' c<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>yob jini ñuc b<sub>Λ</sub> Dios mach b<sub>Λ</sub> yujilic jilel. Tsi' diosiyob i yejtal winic mu' b<sub>Λ</sub> i jilel, yic'ot i yejtal te'lemut, yic'ot i yejtal jini cotel b<sub>Λ</sub>, yic'ot i yejtal jini j<sub>Λ</sub>lacña b<sub>Λ</sub>.

<sup>24</sup> Jini cha'an Dios tsi' c<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>yob ti' ts'i'lel, come wo'atax i pusic'alob ti mulil. Quisintic jax bajche' tsi' c'añayob i b<sub>Λ</sub>c'tal. <sup>25</sup> Tsi' c<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>yob i sujmllel Dios cha'an mi' ñopob lot. Tsi' ch'ujutesayob jini melbil tac b<sub>Λ</sub>. Tsi' melbeyob i q'uiñilel. Ma'anic tsi' ch'ujutesayob Dios tsa' b<sub>Λ</sub> i mele pejtelel chuqui tac an, jini yom b<sub>Λ</sub> mi lac sub ti ñuc ti pejtelel ora. Amén.

<sup>26</sup> Jini cha'an Dios tsi' c<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>yob come woli' melob quisintic jax b<sub>Λ</sub> i colosojlel i pusic'al. Come jini x'ixicob i cha'año' b<sub>Λ</sub> tsi' c<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>yob i c'ajñibal winicob. Tsi' laj b<sub>Λ</sub> pi'leyob i b<sub>Λ</sub>. <sup>27</sup> Che' ja'el winicob tsi' c<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>yob i c'ajñibal x'ixicob. Tsi' w<sub>Λ</sub>lac pi'leyob i b<sub>Λ</sub>. Wo'ob jax ti' ts'i'lel. Quisintic jax bajche' tsi' meleyob laj b<sub>Λ</sub> winicob. Tsa' aq'uentiyob i tojol i mul che' bajche' an i jontolil.

<sup>28</sup> Mach yomobic i wis ña'tan Dios. Jini cha'an Dios tsi' c<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>yob cha'an mi' ña'tañob chuqui tac bibi' yic'ot cha'an mi' cha'leñob chuqui tac mach wenic. <sup>29</sup> But'ulob ti jujunchajp jontolil, yic'ot i

ts'i'lel, yic'ot i mul<sub>Λ</sub>ntel chub<sub>Λ</sub>'añ<sub>Λ</sub>, yic'ot ts'a'leya. But'ulob i pusic'al ti' ts<sub>Λ</sub>yts<sub>Λ</sub>yñ<sub>Λ</sub>yel cha'an i wenlel i pi'lob, yic'ot ts<sub>Λ</sub>nsa, yic'ot leto, yic'ot lotiya, yic'ot a'leya, yic'ot u'yaj t'an. <sup>30</sup> Mi' cha'leñob wulwul t'an yic'ot jop't'an. Mi' ts'a'leñob Dios. Mi' p'ajob i pi'lob. C'ax ñuc mi' p'isob i b<sub>Λ</sub>. Mi' ña'tañob i melob jontolil. Mi' ñus<sub>Λ</sub>beñob i t'an i tat i ña'. <sup>31</sup> Tontojob, mach xuc'ulobic i pusic'al. Mach yujilobic c'uxbiya, mi p'untaya, mi ts'ita'ic. <sup>32</sup> Anquese ña't<sub>Λ</sub>bil i cha'añob tsa'ix i y<sub>Λ</sub>c'Λ mandar Dios cha'an mi' ch<sub>Λ</sub>mel jini mu' b<sub>Λ</sub> i mel bajche' jini, mi' ch<sub>Λ</sub>n melob. Mi' c'uxbiñob ja'el jini mu' b<sub>Λ</sub> i melob jontolil lajal bajche'ob.

## 2

### *Dios mi' cha'len meloñel ti toj*

<sup>1</sup> Jini cha'an mi wola' q'uel ti xmulil a pi'lob, an a mul come mach a wentajic cha'an ma' melob. Come majqui jach mi' sub i mul i pi'lob woli' bajñel tsictesan i mul, come lajal<sub>Λ</sub>ch i mul yic'ot.

<sup>2</sup> La kujil Dios mi' cha'len meloñel ti toj ti' contra jini mu' b<sub>Λ</sub> i cha'leñob mulil. <sup>3</sup> Jatet mu' b<sub>Λ</sub> a sub i mul a pi'lob che' lajal wola' cha'len mulil, ¿mu' ba a lon ña'tan mi caj a loq'uel ti uts'at che' mi' melet Dios? <sup>4</sup> ¿Mu' ba a lon ñus<sub>Λ</sub>ben on b<sub>Λ</sub> i yutsllel i pusic'al Dios? ¿Mu' ba a lon ñusan che' jal woli' cuchbeñet a mul ti' yutsllel i pusic'al? ¿Mach ba a wujilic, Dios mi' p<sub>Λ</sub>sbeñet i yutsllel i pusic'al cha'an ma' c<sub>Λ</sub>y a mul?

<sup>5</sup> Ts<sub>Λ</sub>tsatax a pusic'al. Ma'anic ma' c<sub>Λ</sub>y a mul. Che' jini wola' w<sub>Λ</sub>c' ti temp<sub>Λ</sub>yel i mich'ajel Dios cha'an i q'uiñilel mich'ajel che' mi' caj ti tsictiyel

bajche' mi' cha'len meloñel Dios ti toj. <sup>6</sup> Dios mi caj i y<sup>Λ</sup>q'ueñob i chobejt<sup>Λ</sup>bal che' bajche' an i melbal ti jujuntiquil. <sup>7</sup> Jini mu' b<sup>Λ</sup> i ch<sup>Λ</sup>n cha'leñob chuqui uts'at cha'an yomob i ñucl<sup>Λ</sup>el yic'ot i c'uxbintel yic'ot i cuxt<sup>Λ</sup>lel mach b<sup>Λ</sup> anic mi' jilel, mi caj i y<sup>Λ</sup>q'uentelob i cuxt<sup>Λ</sup>lel mach b<sup>Λ</sup> anic mi' jilel. <sup>8</sup> Pero jini mu' b<sup>Λ</sup> i melob che' bajche' yom i bajñel pusic'al mach b<sup>Λ</sup> anic mi' ñopob chuqui isujm, jini mu' b<sup>Λ</sup> i cha'leñob jontolil, mi caj i tajbeñob i mich'ajel Dios. Dios mi caj i y<sup>Λ</sup>'leñob. <sup>9</sup> Mi caj i tajob cab<sup>Λ</sup>l wocol yic'ot tsic pusic'al pejt<sup>Λ</sup>el mu' b<sup>Λ</sup> i cha'leñob jontolil, ñaxan jini israelob, ti wi'il jini griegojob. <sup>10</sup> Mi caj i taj i ñucl<sup>Λ</sup>el yic'ot i c'uxbintel yic'ot i ñ<sup>Λ</sup>ch'tilel i pusic'al jini mu' b<sup>Λ</sup> i cha'len chuqui uts'at, ñaxan jini israelob, ti wi'il jini griegojob. <sup>11</sup> Come Dios mach jelchojq<sup>Λ</sup>ic jach mi' c'uxbin winicob x'ixicob.

<sup>12</sup> Jini mach b<sup>Λ</sup> anic tsi' yubiyob mandar mi caj i jilelob cha'an i mul. Ma'anic mi caj i c'<sup>Λ</sup>n mandar Dios cha'an mi' melob. Pero jini tsa' b<sup>Λ</sup> i yubiyob mandar, tsa' b<sup>Λ</sup> i ñusayob, Dios mi caj i c'<sup>Λ</sup>n jini mandar cha'an mi' melob. <sup>13</sup> Come mach tojobic ti' wut Dios jini mu' b<sup>Λ</sup> i lon ubiñob mandar, cojach jini mu' b<sup>Λ</sup> i jac'ob jini mandar mi' ch'<sup>Λ</sup>jmelob ti' wenta. <sup>14</sup> Come jini gentilob mach b<sup>Λ</sup> anic i cha'añob jini ts'ijbubil b<sup>Λ</sup> mandar, an i cha'añob i mandar Dios ti' pusic'al che' mi' bajñel melob che' bajche' ts'ijbubil, anquese mach i c<sup>Λ</sup>ñ<sup>Λ</sup>yobic jini ts'ijbubil b<sup>Λ</sup>. <sup>15</sup> Mi' tsictesañob jini mandar ts'ijbubil b<sup>Λ</sup> ti' pusic'alob. Mi' bajñel ña'tañob ti' pusic'al mi toj woli' melob o mi mach tojic. <sup>16</sup> Ti' q'uiñilel meloñel, Dios mi caj i c'<sup>Λ</sup>n Jesucristo cha'an mi' mel winicob x'ixicob cha'an

jini mucul tac b<sub>Λ</sub> tsa' b<sub>Λ</sub> i meleyob che' bajche' mi' y<sub>Λ</sub>l jini wen t'an mu' b<sub>Λ</sub> c sub.

*Israelob mu' b<sub>Λ</sub> i ñopob jini ts'ijbubil b<sub>Λ</sub> mandar*

<sup>17</sup> Jatet israelet b<sub>Λ</sub> ma' ñop jini ts'ijbubil b<sub>Λ</sub> mandar. Ñuc ma' lon q'uel a b<sub>Λ</sub> cha'an wola' ñop Dios. <sup>18</sup> C<sub>Λ</sub>mbil a cha'an chuqui yom Dios. Ma' ña'tan chuqui wen uts'at, come c<sub>Λ</sub>ntes<sub>Λ</sub>bilet ti jini mandar. <sup>19</sup> Ma' lon ña'tan xtoj'esayajet cha'an xpots'ob. Ma' lon ña'tan i s<sub>Λ</sub>c<sub>Λ</sub>lelet pañimil cha'an jini año' b<sub>Λ</sub> ti ac'alel. <sup>20</sup> Ma' lon ña'tan maestrojet cha'an jini tontojob, xc<sub>Λ</sub>ntesajet cha'an alobob. Ma' lon ña'tan cab<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>ch a ña't<sub>Λ</sub>bal ti jini mandar yic'ot i sujmllel. <sup>21</sup> Jatet ma' c<sub>Λ</sub>ntesan a pi'lob. ¿Chucoch ma'anic ma' bajñel c<sub>Λ</sub>ntesan a b<sub>Λ</sub>? Ma' sub mach wenic xujch'. ¿Mu' ba a cha'len xujch'? <sup>22</sup> Ma' w<sub>Λ</sub>l mach wenic ts'i'lel. ¿Mu' ba a cha'len ts'i'lel? Ma' ts'a'len dios tac. ¿Mu' ba a xujch'iben i chub<sub>Λ</sub>'an jini templo tac? <sup>23</sup> Ñuc ma' lon sub a b<sub>Λ</sub> cha'an jini mandar. ¿Mach ba wolic a ts'a'len Dios che' ma' ñus<sub>Λ</sub>ben i mandar? <sup>24</sup> Come jini gentilob mi' p'ajbeñob i c'aba' Dios cha'an ti la' melbal che' bajche' ts'ijbubil.

<sup>25</sup> Come an i c'ajñibal tsep p<sub>Λ</sub>chalel mi wola' jac' jini mandar, pero mi wola' ñusan mandar, lolom jach tsepbil a p<sub>Λ</sub>chalel. <sup>26</sup> Jini mach b<sub>Λ</sub> tsepbilic i p<sub>Λ</sub>chalel mi tsi' mele chuqui tac toj mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>l jini mandar, ¿mach ba tsepbilic i p<sub>Λ</sub>chalel yilal ti' tojlel Dios? <sup>27</sup> Mi ts'<sub>Λ</sub>c<sub>Λ</sub>l tsi' jac' <sub>Λ</sub> jini mandar jini mach b<sub>Λ</sub> tsepbilic i p<sub>Λ</sub>chalel, ¿mach ba muq'uic i tsictesan a mul? come wola' ñusan mandar che' an a cha'an jini ts'ijbubil b<sub>Λ</sub> mandar yic'ot tsep p<sub>Λ</sub>chalel. <sup>28</sup> Come mach mero israelobic pejtet i

p'olbal Israel. Jini mero tsep p<sub>ACH</sub>lel ja'el mach jinic am b<sub>A</sub> ti lac b<sub>AC</sub>'tal. <sup>29</sup> Mero israelonla che' tojonla ti' wut Dios. Mero tsep p<sub>ACH</sub>lel jini am b<sub>A</sub> ti lac pusic'al, mach ti lac b<sub>AC</sub>'talic, i melbal<sub>ACH</sub> jini Espíritu. Jini mero israel mi' taj i ñucl<sub>el</sub> ti Dios, mach ti winicobic.

### 3

#### *Xuc'ul Dios*

<sup>1</sup> ¿Am ba chuqui ñumen uts'at i cha'añob israelob bajche' gentilob? ¿Chuqui mi' taj jini tsepbilo' b<sub>A</sub> i p<sub>ACH</sub>lel? <sup>2</sup> Cab<sub>AL</sub>, come jiñob<sub>ACH</sub> tsa' b<sub>A</sub> aq'uentiyob i t'an Dios ti ñaxan. <sup>3</sup> Isujm, ma'anic tsi' ñopoyob lamital, pero ¿tsa' ba jili i xuc'tilel i pusic'al Dios cha'an ma'anic tsi' ñopoyob? <sup>4</sup> Ma'anic. Anquese xlotob pejtelel winicob, mach yujilic lot Dios. Che' bajche' ts'ijbubil ti Salmos: “Toj<sub>ACH</sub> chuqui mi' y<sub>AL</sub> Dios ti pejtelel ora. Ma'anic majqui mi mejlel i y<sub>AL</sub> mach tojic Dios”, che'en.

<sup>5</sup> Lac jontolil ja'el mi' tsictesan toj b<sub>A</sub> i pusic'al Dios. ¿Chuqui mi la c<sub>AL</sub>, che' jini? ¿Yom ba mi la c<sub>AL</sub> mach tojic Dios che' mi' y<sub>AC</sub>'onla ti tojmulil? Che'<sub>ACH</sub> mi' lon alob winicob. <sup>6</sup> Mach che'ic yom. Mi mach tojic Dios, ¿bajche' mi mejlel i mel pejtelel winicob x'ixicob año' b<sub>A</sub> ti pañimil? <sup>7</sup> Mi' y<sub>AL</sub>ob: Mi woli lac tsictesan i sujml<sub>el</sub> Dios yic'ot lac lot, mi woli la c<sub>AC</sub>' ti c<sub>AJ</sub>ñel i ñucl<sub>el</sub> Dios, ¿chucoch mi' q'uelonla ti xmulil che' jini? lon che'ob. <sup>8</sup> ¿Yom ba mi la c<sub>AL</sub>: La' lac cha'len jontolil cha'an mi' p'ojlel chuqui tac uts'at? Mach yomic. Woliyob ti lot mu' b<sub>A</sub> i y<sub>AL</sub>ob che'<sub>ACH</sub> wolic sub lojon. Mi caj i y<sub>AL</sub>q'uelob ti tojmulil che' bajche' yom.

### *Ma'anic majqui toj*

<sup>9</sup> Jixcu jini judíojob, ¿mu' ba i lon ña'tañob tojob? ¿Mach ba lajalobic bajche' jini gentilob? Lajalob cu, come tsa'ix c subu lojon an i mul israelob yic'ot gentilob, come ti pejtelonla chuculonla ti' p'atalel mulil. <sup>10</sup> Che' bajche' ts'ijbubil: “Ma'anic majqui toj, mi juntiquilic. <sup>11</sup> Ma'anic majqui mi' ch'amben isujm. Ma'anic majqui yom i ñop Dios. <sup>12</sup> Ti pejtelonla tsa' sajtiyonla ti bij. Ma'anic laj c'ajñibal. Ma'anic majqui mi' cha'len chuqui wen, mi juntiquilic. <sup>13</sup> Lajal i yej winicob bajche' i ti' mucuñibal. Mi' cha'leñob lot. An i venenojlel lucum ti' mal i yej. <sup>14</sup> Mi' cha'leñob p'ajoñel yic'ot wajleya. <sup>15</sup> Ajñel mi' majlelob i tsansañoob i pi'lob. <sup>16</sup> Baqui jach mi' majlelob mi' techob wocol yic'ot jisaya. <sup>17</sup> Mach i cañayobic jini bij ba' ñach'al lac pusic'al. <sup>18</sup> Ma'anic mi' wis bac'ñañoob Dios”. Che'ach ts'ijbubil.

<sup>19</sup> La cujil an ti' wenta jini mu' ba i yubiñoob mandar cha'an mi' jac'ob ti pejtelel. Aq'uebilob cha'an mi' ñajch'elob yic'ot pejtewel winicob x'ixicob ti pañimil che' mi' melob i ba ti' tojlel Dios. <sup>20</sup> Jini cha'an mach cha'anic i jac'ol mandar mi' ñusabeñoob lac mul Dios che' mi' yotsañoob ti' wenta. Come jini mandar mi' yaq'ueñoob lac ña'tan lac mul.

### *Dios mi' yaq'uen toj ba i pusic'al jini mu' ba i ñop*

<sup>21</sup> Wale tsa'ix tsictiyi toj ba i pusic'al Dios mu' ba i yaq'uen winicob x'ixicob mach ba anic tsi' jac'ayob jini mandar. I juñilel mandar yic'ot i juñilel x'alt'añoob tsi' yac'al ti cajnēl toj ba i pusic'al Dios. <sup>22</sup> Jiñach toj ba i pusic'al mu' ba i yaq'uentelob

pejtel mu' b<sub>Λ</sub> i ñopob Jesucristo, come Dios mach jelchojquic mi' q'uelob. <sup>23</sup> Come ti pejtelelob tsa'ix i cha'leyob mulil. Mach i tajayobix i ñuclel Dios. <sup>24</sup> Dios mi' yotsañob ti' wenta cha'an jach i yutslel i pusic'al. Mi' ñus<sub>Δ</sub>beñob i mul ti' majtan jach, come Cristo Jesús tsi' m<sub>Λ</sub>ñ<sub>Λ</sub>yob cha'an mi' y<sub>Λ</sub>c'ob ti coled. <sup>25</sup> Come Dios tsi' wa'choco Cristo cha'an mi' tojbeñob i mul yic'ot i ch'ich'el, cha'an mi' lajmel i mich'ajel ti' tojlel pejtel mu' b<sub>Λ</sub> i ñopob. Che' jini tsiquil toj<sub>Λ</sub>ch Dios tsa' b<sub>Λ</sub> i to'ol q'uelbeyob i mul winicob x'ixicob ti yamb<sub>Λ</sub> ora che' woli to i cuch-beñob i mul. <sup>26</sup> La cujil toj<sub>Λ</sub>ch mi' mel xmulilob. Toj<sub>Λ</sub>ch Dios mu' b<sub>Λ</sub> i yotsañob ti' wenta che' mi' ñus<sub>Δ</sub>beñob i mul pejtel mu' b<sub>Λ</sub> i ñopob Jesús.

<sup>27</sup> ¿Mu' ba lac ch<sub>Λ</sub>n sub lac b<sub>Λ</sub> ti ñuc? Ma'anic. ¿Chucoch? ¿Mach ba anic lac ñuclel cha'an ti' jac'ol jini mandar? Ma'anic. Come mach cha'anic i jac'ol mandar mi' ñus<sub>Δ</sub>beñonla lac mul Dios che' mi' yotsañonla ti' wenta, pero cha'an jach tsa' lac ñopo Jesús. <sup>28</sup> Tsiquil che' jini, Dios mi' ñusan lac mul. Mi' yotsañonla ti' wenta cha'an tsa' lac ñopo Jesús, mach cha'anic i jac'ol mandar. <sup>29</sup> Lac Dios ¿i cha'an jach ba israelob? ¿Mach ba i cha'anic gentilob ja'el? I cha'an cu ja'el. <sup>30</sup> Come juntiquil jach Dios. Mi caj i yotsan ti' wenta pejtel mu' b<sub>Λ</sub> i ñopob, jini tsepbil b<sub>Λ</sub> i p<sub>Λ</sub>ch<sub>Λ</sub>lel yic'ot ja'el jini mach b<sub>Λ</sub> tsepbilic i p<sub>Λ</sub>ch<sub>Λ</sub>lel. <sup>31</sup> ¿Mu' ba lac jisan i c'Λjñibal mandar che' mi lac ñop Jesús? Ma'anic. Mi lac ch<sub>Λ</sub>n ña't<sub>Λ</sub>ben i c'Λjñibal mandar.

## 4

*Abraham tsi' ñopo Dios*

<sup>1</sup> ¿Chuqui yom mi la c<sub>Λ</sub>l che' jini? ¿Chuqui tsi' taja Abraham jini lac ñojte'el? <sup>2</sup> Dios tsi' ñ<sub>u</sub>s<sub>Λ</sub>be i mul Abraham. Tsi' yotsa ti' wenta, pero mach cha'anic wen b<sub>Λ</sub> i melbal. Tsa'ic i ch'<sub>Λ</sub>m<sub>Λ</sub> ti' wenta cha'an wen b<sub>Λ</sub> i melbal, tsa' mejli i sub i b<sub>Λ</sub> ti' ñ<sub>u</sub>c, pero mach ti' tojlelic Dios. <sup>3</sup> ¿Chuqui mi' y<sub>Λ</sub>l i Ts'ijbujel Dios? “Abraham tsi' ñ<sub>o</sub>p<sub>o</sub> Dios. Jini cha'an Dios tsi' q'uele ti toj”, che'en. <sup>4</sup> Come jini mu' b<sub>Λ</sub> i cha'len e'tel ti ganar mi' ch'<sub>Λ</sub>m i tojol. Mach i majtanic. I ganar<sub>Λ</sub>ch. <sup>5</sup> Pero Dios mi' ñ<sub>u</sub>s<sub>Λ</sub>beñob i mul jini mach b<sub>Λ</sub> tojobic mu' b<sub>Λ</sub> i ñ<sub>o</sub>p<sub>o</sub>b. Mi' yotsañob ti' wenta. Dios mi' q'uelob ti toj cha'an jach tsi' ñ<sub>o</sub>p<sub>o</sub>yob, mach cha'anic ti wen b<sub>Λ</sub> i melbal.

<sup>6</sup> David ja'el tsi' subu bajche' an i tijicñayel i pusic'al jini winic mu' b<sub>Λ</sub> i q'uejlel ti toj ti Dios anquese ma'anic wen b<sub>Λ</sub> i melbal. <sup>7</sup> David tsi' y<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>: “Tijicñayob jini ñ<sub>u</sub>s<sub>Λ</sub>bil<sub>o</sub>' b<sub>Λ</sub> i jontolil, yic'ot jini mach b<sub>Λ</sub> ch<sub>Λ</sub>n ña't<sub>Λ</sub>bilic i mul ti Dios. <sup>8</sup> Tijicña jini winic mach b<sub>Λ</sub> anic mi' ña'tibentel i mul ti lac Yum”. Che'tsi' y<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub> David.

<sup>9</sup> ¿Cojach ba tijicñayob jini tsepbilo' b<sub>Λ</sub> i p<sub>Λ</sub>ch<sub>Λ</sub>lel? ¿Mach ba tijicñayobic ja'el jini mach b<sub>Λ</sub> tsepbilobic i p<sub>Λ</sub>ch<sub>Λ</sub>lel? Mic sub lojon tsa' q'uejli ti toj Abraham cha'an tsi' ñ<sub>o</sub>p<sub>o</sub> Dios. <sup>10</sup> ¿Baqui ora tsa' q'uejli ti toj? ¿Tsa' ba q'uejli ti toj che' tsepbilix i p<sub>Λ</sub>ch<sub>Λ</sub>lel o che' maxto tsepbilic? Tsa' q'uejli ti toj che' maxto tsepbilic i p<sub>Λ</sub>ch<sub>Λ</sub>lel. <sup>11</sup> Ti wi'il tsa' tsepbenti i p<sub>Λ</sub>ch<sub>Λ</sub>lel Abraham cha'an i yejtal yic'ot i sellojlel toj b<sub>Λ</sub> i pusic'al tsa' b<sub>Λ</sub> aq'uenti cha'an tsi' ñ<sub>o</sub>p<sub>o</sub> Dios che' maxto tsepbilic i p<sub>Λ</sub>ch<sub>Λ</sub>lel. Jini cha'an tsa' ochi Abraham ti' tat pejtelelob mu' b<sub>Λ</sub> i ñ<sub>o</sub>p<sub>o</sub>b Dios anquese mach tsepbilobic i p<sub>Λ</sub>ch<sub>Λ</sub>lel, cha'an mi' q'uejlelob ti toj ja'el. <sup>12</sup> I tat<sub>Λ</sub>ch ja'el jini tsepbilo'

bΛ i pΛchΛlel mu' bΛ i ñopob. Mach cojic jach tsi' ch'ΛmΛyob tsep pΛchΛlel, pero tsi' ñopoyob. Che' jini woli' tsajcañob lac tat Abraham tsa' bΛ i ñopo Dios che' maxto tsep bilic i pΛchΛlel.

*An chuqui mi' yΛq'uentel che' mi' ñop Dios*

<sup>13</sup> Tsa' q'uejli ti toj Abraham cha'an tsi' ñopo Dios. Jini cha'an Dios tsi' yΛq'ue i t'an. Mach cha'anic ti' jac'ol jini mandar, pero cha'an ti' ñopol Dios tsa' subenti Abraham yic'ot i p'olbal mux i yΛq'uentelob jini pañimil ti' wenta. <sup>14</sup> Mi wersa mi lac jac' jini mandar cha'an mi la cΛq'uentel, che' jini lolom jach mi lac ñop, lolom jach tsi' yΛc'Λ i t'an Dios. <sup>15</sup> I ñusΛntel mandar mi' tech mich'ajel, pero che' ma'anic mandar ma'anic mi' ñusΛntel.

<sup>16</sup> Jini cha'an mi lac taj jini albil bΛ ti' yutsllel i pusic'al Dios cha'an tsa' lac ñopo Dios. Che' jini mi' ts'Λctiyel jini t'an ti' tojlel pejtél i p'olbal Abraham mu' bΛ i ñopob Dios, mach cojic jach mu' bΛ i ñopob mandar, pero yaño' bΛ ja'el mu' bΛ i ñopob Dios che' bajche' Abraham. JiñΛch lac tat ti lac pejtelel.

<sup>17</sup> Che' bajche' ts'ijbubil: “Dios tsi' yotsa Abraham ti' tat winicob x'ixicob ti cabΛ lum tac”, che'en. DiosΛch mu' bΛ i yΛq'ueñob i cuxtilel chΛmeño' bΛ, mu' bΛ i mel ti' p'ΛtΛlel jach i t'an jini tsiquil tac bΛ mach bΛ anic ti yambΛ ora.

<sup>18</sup> Anquese ma'anic tsi' ña'ta Abraham bajche' mi' caj ti ts'Λctiyel jini t'an, tsi' chΛn ñopo ti' xuc'tilel i pusic'al, isujm mi caj i yochel ti' tat cabΛ winicob x'ixicob ti cabΛ lum, come tsa' subenti: “Che'i mi' caj ti ajñel a p'olbal”. <sup>19</sup> Ma'anic tsa' lujb'a i ñop anquese tsi' ña'ta ma'anix i yorajlel cha'an mi' yajñel i yalobil, come ts'ita' yom mi' ts'Λctiyel jo'c'al

i jabil. Che' ja'el xñejep'ix jini Sara. <sup>20</sup> Ma'anic tsi' wis cAYΛ i ñop. Ma'anic tsa' tejchi tile bixel bΛ i pusic'al cha'an jini t'an tsa' bΛ subenti ti Dios. Tsa' p'Λt'a i pusic'al ti jini tsa' bΛ i ñopo. Tsi' subu i ñuclel Dios. <sup>21</sup> Ti jump'ejl i pusic'al yujil an i p'ΛtΛel Dios cha'an mi' mel chuqui tsi' yΛΛ. <sup>22</sup> Jini cha'an tsa' q'uejli ti toj cha'an tsi' ñopo Dios. <sup>23</sup> Mach cha'anic jach Abraham, tsa' ts'ijbunti jini t'an "Tsa' q'uejli ti toj". <sup>24</sup> Pero cha'añonla ja'el mu' bΛ lac ñop Dios, tsa' bΛ i teche ch'ojyel lac Yum Jesús ba'an chΛmeño' bΛ. Joñonla ja'el mi' laj q'uejlel ti toj. <sup>25</sup> Come Jesús tsa' ajq'ui ti chΛmel cha'an mi' toj lac mul. Tsa' tejchi cha'an mi' laj q'uejlel ti toj.

## 5

### *I ñach'tΛel lac pusic'al yic'ot i tijicñΛyel*

<sup>1</sup> Dios tsa'ix i ñusΛbeyonla lac mul. Tsa'ix i yotsayonla ti' wenta cha'an tsa' lac ñopo Cristo. Ma'anix woli laj contrajin Dios, come tsi' yuts'esayonla lac Yum Jesucristo. <sup>2</sup> Cha'an Jesucristo mu' bΛ lac ñop, ochemonixla ja'el ti' yutslel i pusic'al. Jini cha'an xuc'ulonla. Tijicñayonla cha'an mi' caj lac taj i ñuclel Dios. <sup>3</sup> Mach cojic jach jini. Tijicñayonla ja'el cha'an jini wocol mu' bΛ la cubin, come la cujil jini wocol mi' yΛq'ueñonla lac p'ΛtΛel ti pijt. <sup>4</sup> Che' an chuqui mi' lac chΛn pijtan, mi' xuc'chocontel lac pusic'al. Jini i xuc'tilel lac pusic'al mi' cΛntesañonla tal lac wenlel ti Dios. <sup>5</sup> Mach lolomic jach woli lac pijtan, come la cujil Dios tsa'ix i yΛq'ueyonla jini Ch'ujul bΛ Espíritu cha'an mi' but'beñonla lac pusic'al ti' c'uxbiya.

6 Che' ma'anic tsa' mejli laj coltan lac b<sub>Λ</sub>, tsa' ch<sub>Λ</sub>mi Cristo cha'añonla tsa' b<sub>Λ</sub> lac ñusa Dios. 7 Ma'anic mi la c<sub>Λ</sub>c' lac b<sub>Λ</sub> cha'an i colt<sub>Λ</sub>ntel juntiquil toj b<sub>Λ</sub>, anquese tic'Λl mi an majch mi' y<sub>Λ</sub>c' i b<sub>Λ</sub> ti ch<sub>Λ</sub>mel cha'an mi' coltan juntiquil uts b<sub>Λ</sub>. 8 Pero tsa' ch<sub>Λ</sub>mi Cristo cha'añonla che' xmulilon tola. Che' jini, Dios tsi' p<sub>Λ</sub>sbeyonla c'ux mi' yu-biñonla. 9 Ñus<sub>Λ</sub>bilix lac mul, añonixla ti' wenta Dios cha'an ti' ch'ich'el Cristo. Jini cha'an ñumen mi caj laj colt<sub>Λ</sub>ntel ti Cristo che'mi' tsictiyel i mich'ajel Dios. 10 Che' i contrajonla Dios, tsa' ch<sub>Λ</sub>mi i Yalobil cha'an mi' yutsesan lac pusic'al yic'ot Dios. Wale che' lac pi'Λlix lac b<sub>Λ</sub> la quic'ot Dios, ñumen mi caj laj colt<sub>Λ</sub>ntel cha'an tsiji' b<sub>Λ</sub> i cuxtilel Cristo. 11 Mach cojic jach jini, pero tijicñayonla ti Dios cha'an lac Yum Jesucristo, come tsi' yuts'esa lac pusic'al yic'ot Dios.

### *Adán yic'ot Cristo*

12 Tsa' ochi mulil ti pañimil cha'an ti' mul juntiquil winic i c'aba' Adán. Jini mulil tsi' y<sub>Λ</sub>c'Λ ti ch<sub>Λ</sub>mel pejtel winicob x'ixicob. Jini cha'an mi lac ch<sub>Λ</sub>mel ti lac pejtelel, come tsa' lac cha'le mulil ti lac pejtelel. 13 Che' maxto ts'ijbubilic jini mandar, anix mulil ti pañimil. Pero che' maxto anic mandar, maxto anic mulil ti' wenta winicob x'ixicob. 14 Melel tsa' laj ch<sub>Λ</sub>miyob c'ΛΛl ti Adán c'ΛΛl ti Moisés, yic'ot ja'el jini mach b<sub>Λ</sub> lajalobic i mul bajche' Adán. Jini Adán mach lajalic che' bajche' Cristo tsa' b<sub>Λ</sub> tili ti wi'il.

15 Mach mejlic ti lajintel lac majtan yic'ot lac mul. Cha'an ti' mul juntiquil winic, Adán, cab<sub>Λ</sub>l tsa' ch<sub>Λ</sub>miyob. Pero tsa' utsi p'ojli i yutsllel i pusic'al Dios yic'ot i majtan ti' tojlel cab<sub>Λ</sub>lob cha'an ti'

yutslel i pusic'al juntiquil winic, jiñach Jesucristo. <sup>16</sup> Jini lac majtan mach lajalic bajche' jini wocol mu' b<sub>Λ</sub> lac taj cha'an ti' mul Adán. Come cha'an ti jump'ejl mulil tsa' tejchi meloñel yic'ot tojmulil. Pero ti lac majtan jach mi laj q'uejlel ti toj anquese cab<sub>Λ</sub> lac mul. <sup>17</sup> Cha'an ti' mul jini juntiquil winic wersa mi' ch<sub>Λ</sub>melob pejtel winicob x'ixicob, pero cha'an ti' yutslel juntiquil, jiñach Jesucristo, cuxul mi' yajñelob jini mu' b<sub>Λ</sub> i ch<sub>Λ</sub>mob ñuc b<sub>Λ</sub> i yutslel i pusic'al Dios yic'ot toj b<sub>Λ</sub> i pusic'al mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>q'uentelob ti' majtan jach. Che' jini mi caj i m<sub>Λ</sub>jlel i cha'añob.

<sup>18</sup> Cha'an ti' mul Adán sajtemob pejtelel winicob x'ixicob, pero cha'an ti toj b<sub>Λ</sub> i melbal Cristo mi' q'uejlelob ti toj pejtelel winicob x'ixicob, cha'an cuxul mi' yajñelob. <sup>19</sup> Come cab<sub>Λ</sub>lob tsa' q'uejliyob ti mulil cha'an tsi' ñusa mandar Adán. Che' ja'el cab<sub>Λ</sub>lob mi' q'uejlelob ti toj cha'an tsi' jac'Λ mandar Cristo. <sup>20</sup> Tsa' tili mandar ja'el cha'an mi' tsic-tiyel woli' p'ojlel lac mul, pero che' b<sub>Λ</sub> tsa' p'ojli mulil, ñumen cab<sub>Λ</sub> tsa' p'ojli i yutslel i pusic'al Dios. <sup>21</sup> Tsiquil che' jini, tsa' ch<sub>Λ</sub>miyob cab<sub>Λ</sub>lob ti' yum<sub>Λ</sub>ntel mulil, pero cha'an ti' yutslel i pusic'al Dios anix laj cuxtilel mach b<sub>Λ</sub> anic mi' jilel, cha'an tsa' aq'uentiyonla toj b<sub>Λ</sub> lac pusic'al ti Jesucristo lac Yum.

## 6

*Chameñonixla ti' tojlel mulil, pero cuxulonla ti Cristo*

<sup>1</sup> ¿Chuqui yom mi lac sub, che' jini? ¿Yom ba mi lac ch<sub>Λ</sub>n cha'len mulil cha'an mi' p'ojlel i yutslel i pusic'al Dios? <sup>2</sup> Mach yomic. Jilemix i p'Λt<sub>Λ</sub>lel

mulil ti lac tojlel. ¿Bajche', che' jini, mi mejlel lac ch<sub>Λ</sub>n cha'len mulil? <sup>3</sup> ¿Mach ba la' wujilic? Pejtelonla tsa' b<sub>Λ</sub> ochiyonla ti Cristo Jesús che' bajche' ti ch'Λmja', tsa' ch<sub>Λ</sub>miyonla yic'ot. <sup>4</sup> Che' bajche' ti ch'Λmja' tsa' tem mujquiyonla yic'ot Cristo che' b<sub>Λ</sub> tsa' ch<sub>Λ</sub>mi. Jini cha'an tsa' tejchi loq'uel Cristo ba'an ch<sub>Λ</sub>meño' b<sub>Λ</sub> cha'an ti' ñucl<sub>Λ</sub>el lac Tat, cha'an mi lac cha'len x<sub>Λ</sub>mbal ti tsiji' b<sub>Λ</sub> laj cuxtilel.

<sup>5</sup> Come mi temel tsa' ch<sub>Λ</sub>miyonla yic'ot Cristo che' bajche' tsa' ch<sub>Λ</sub>mi, che' ja'el temel mi lac tejchel ch'o<sub>Λ</sub>jyel che' bajche' tsa' tejchi ch'o<sub>Λ</sub>jyel. <sup>6</sup> Come la kujil tsa' ch'ijle ti cruz lac tsucul pusic'al yic'ot Cristo cha'an mi' jis<sub>Λ</sub>ntel i p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel mulil ti lac pusic'al, cha'an ma'anix mi lac ch<sub>Λ</sub>n yuman mulil. <sup>7</sup> Come jini tsa'ix b<sub>Λ</sub> ch<sub>Λ</sub>mi, colbilix ti' p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel mulil. <sup>8</sup> Mi tsa' ch<sub>Λ</sub>miyonla yic'ot Cristo, la kujil ja'el cuxul mi caj la cajñel yic'ot. <sup>9</sup> Come la kujil tejchemix ch'o<sub>Λ</sub>jyel Cristo, mach mejlix ti cha' ch<sub>Λ</sub>mel. Mach mejlix i cha' ts<sub>Λ</sub>ns<sub>Λ</sub>ntel. <sup>10</sup> Come che' b<sub>Λ</sub> tsa' ch<sub>Λ</sub>mi Jesús, jas<sub>Λ</sub>l jach junyajl tsa' ch<sub>Λ</sub>mi. Ma'anix mi' ch<sub>Λ</sub>n ch<sub>Λ</sub>mel cha'an i tojol mulil. Cuxul w<sub>Λ</sub>le cha'an mi' ñuq'uesan Dios. <sup>11</sup> Che' ja'el jatetla, ña'tanla jilemix i p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel mulil ti la' tojlel, pero cuxuletla cha'an mi la' ñuq'uesan Dios ti Cristo Jesús.

<sup>12</sup> Jini cha'an mach mi la' yuman mulil ti la' b<sub>Λ</sub>c'tal yujil b<sub>Λ</sub> ch<sub>Λ</sub>mel, ame la' jac'ben i coloso<sub>Λ</sub>jlel la' pusic'al. <sup>13</sup> Mach mi la' w<sub>Λ</sub>c' la' b<sub>Λ</sub>c'tal cha'an mi' cha'len jontolil. Aq'uen la' b<sub>Λ</sub> Dios, come tejchemetixla ch'o<sub>Λ</sub>jyel ti ch<sub>Λ</sub>mel cha'an mi' c'<sub>Λ</sub>jñel la' b<sub>Λ</sub>c'tal ti' melol chuqui toj cha'an mi la' ñuq'uesan Dios. <sup>14</sup> Come mach ch<sub>Λ</sub>n añetixla

ti' p'ʌtʌlel mulil cha'an mi la' jac'. Mach añetixla ti' wenta jini mandar, come añetixla ti' yutsllel i pusic'al Dios.

*I winicob Dios mi' jac'ob chuqui toj*

<sup>15</sup> ¿Chuqui yom mi lac mel che' jini che' mach añonixla ti' wenta jini mandar, pero añonixla ti' yutsllel i pusic'al Dios? ¿Yom ba mi lac chʌn cha'len mulil? Mach yomic. <sup>16</sup> ¿Mach ba la' wujilic? Che' mi la' wotsan la' bʌ ti' ye'tel ti' tojlel yambʌ winic, i winiquetla che' woli la' jac'ben. Jini mu' bʌ i jac' mulil mi' chʌmel. Jini mu' bʌ i jac' Dios mi' taj toj bʌ i pusic'al. <sup>17</sup> Ti wajali chucbiletla ti' p'ʌtʌlel mulil. Wʌle wocolix i yʌʌ Dios, tsa'ix la' jac'ʌ ti jump'ejl la' pusic'al jini cʌntesa tsa' bʌ aq'uentiyetla tsa' bʌ la' ñopo. <sup>18</sup> Tsa'ix loc'sʌntiyetla ti mulil. Ochemetixla ti' winic Dios cha'an mi la' jac' chuqui toj. <sup>19</sup> Wocol mi la' ch'ʌmben isujm come winiquetla. Jini cha'an mic cha'len t'an ti lajiya. Che' bajche' tsa' la' wʌc'ʌ la' bʌc'tal cha'an mi la' cha'len chuqui tac bibi' yic'ot chuqui tac jontol, che' yom mi la' wʌc' la' bʌc'tal wʌle cha'an mi la' jac' chuqui toj cha'an mi la' wochel ti ch'ujul.

<sup>20</sup> Come che' chuculetla ti mulil, ma'anic la' p'ʌtʌlel cha'an mi la' jac' chuqui toj. <sup>21</sup> ¿Chuqui tsa' la' taja ti mulil, che' jini? Wʌle che' mi la' cha' ña'tan la' mul, mi la' cha'len quisin, come la' wujilix mi' chʌmelob jini mu' bʌ i cha'leñob mulil che' bajche' jini. <sup>22</sup> Wʌle loc'sʌbiletixla ti' p'ʌtʌlel mulil. I winiquetixla Dios. Woli la' taj la' sʌq'uesʌntel yic'ot la' cuxtilel mach bʌ anic mi' jilel. <sup>23</sup> An i tojol mulil. Jini mu' bʌ i cha'leñob mulil

wersa mi' chΛmelob, jiñΛch i tojol. Pero lac majtan ch'oyol bΛ ti Dios jiñΛch laj cuxtilel mach bΛ anic mi' jilel ti lac Yum Cristo Jesús.

## 7

### *Lajiya yic'ot x'ixic am bΛ i ñoxi'al*

<sup>1</sup> C pi'Λlob mu' bΛ la' cΛn jini mandar, ζmach ba la' wujilic che' añonla ti' wenta mandar, wersa mi lac jac' jini mandar che' cuxulon tola? <sup>2</sup> Come jini x'ixic am bΛ i ñoxi'al an ti' wenta cha'an mi' jac' jini mandar mu' bΛ i yΛl wersa mi' yajñel yic'ot i ñoxi'al che' cuxul to. Mi tsa' chΛmi i ñoxi'al, librejix. Ma'anix mi' chΛn jac' chuqui mi' yΛl jini mandar cha'an i ñoxi'al. <sup>3</sup> Jini cha'an mi tsi' pi'le yambΛ winic che' cuxul to i ñoxi'al, i ts'i'lelΛch, pero mi tsa'ix chΛmi i ñoxi'al, librejix. Ma'anix mi' jac' jini mandar. Che' jini, mach i ts'i'lelic jini x'ixic mi tsa' cha' ñujpuñi yic'ot yambΛ winic. <sup>4</sup> Che' ja'el quermanojob, jilemix i p'ΛtΛlel jini mandar ti la' tojlel come tsa' chΛmiyetla yic'ot Cristo cha'an mi la' loq'uel ti' wenta jini mandar, cha'an mi la' taj yambΛ la' yum. Jini lac Yum jiñΛch Cristo tsa' bΛ tejchi loq'uel ba'an chΛmeño' bΛ cha'an mi lac melben i ye'tel Dios. <sup>5</sup> Che' bΛ tsa' lac jac'be lac tsucul pusic'al, jini i colosojlel lac pusic'al, ñijcΛbil cha'an mandar, tsi' nijcayonla ti mulil cha'an mi' yΛc'onla ti chΛmel. <sup>6</sup> WΛle tsa'ix loq'uiyonla ti' wenta jini mandar. Tsa'ix chΛmiyonla quic'ot Cristo. Librejonixla cha'an ma'anix mi lac jac'ben jini tsa' bΛ i cΛchΛyonla. Jini cha'an mi lac jac'ben Dios ti' p'ΛtΛlel jini Espíritu ti tsiji' bΛ laj cuxtilel,

mach ti' p'ʌtʌlelic jini ts'ijbubil bʌ mandar ba' cʌchʌlonla wajali.

*Mulil am bʌ ti lac pusic'al*

<sup>7</sup> ¿Chuqui yom mi cʌl, che' jini? ¿Mulil ba jini mandar? Mach mulilic. Machic an mandar, ma'anic tsaj cʌñʌ mulil. Machic tsi' subu mandar: “Mach a tsʌjyuben i chubʌ'an a pi'ʌlob”, ma'anic tsac ña'ta mulilʌch che' bʌ tsac tsʌjyube i chubʌ'an c pi'ʌlob. <sup>8</sup> Jini mandar tsi' yʌq'ueyon j cʌn mach tojic i tsʌjyuntel chubʌ'añʌl, pero cha'an tic mul tsa' caji c tsʌjyun. Che' ma'anic mandar ma'anic mi lac ña'tan lac jontolil. <sup>9</sup> Che' bʌ maxto anic tsa cubi mandar, tsac lon ña'ta cuxulon. Che' bʌ tsa cubi mandar, tsa' tejchi c jontolil. Tsac ña'ta chʌmeñon ti mulil. <sup>10</sup> Tsa' aq'uentiyon jini mandar cha'an mic taj j cuxtilel, pero tsi' yʌc'ʌyon ti chʌmel cha'an c mul. <sup>11</sup> Cha'an tic jontolil tsa' lotintiyon. Jini cha'an chʌmeñon ti mulil cha'an jini mandar.

<sup>12</sup> Ch'ujul jini mandar, che' jini. Ch'ujul i subal Dios. Tojʌch. Uts'atʌch. <sup>13</sup> ¿Am ba i mul jini mandar cha'an tsi' yʌc'ʌyon ti chʌmel? Ma'anic. Jiñʌch mulil am bʌ tic pusic'al tsa' bʌ i chucuyon ti' p'ʌtʌlel cha'an mi' tsictiyel mulilʌch. Jini mulil tsi' cʌñʌ chuqui uts'at, jiñʌch mandar, cha'an mi' yʌc'on ti chʌmel, cha'an mi' tsictiyel c'ax jontol mulil.

<sup>14</sup> La kujil tilem ti Espíritu jini mandar, pero winicon, tsucul c pusic'al. Chuculon ti' p'ʌtʌlel mulil. <sup>15</sup> Ma'anic mic ch'ʌmben isujm jini mu' bʌ c mel. Come ma'anic mic mel chuqui com. Mu' jach c mel chuqui mic ts'a'len. <sup>16</sup> Che' mic mel jini mach bʌ comic c mel, mic ña'tan uts'atʌch jini

mandar. <sup>17</sup> Mach tilemic tic pusic'al che' mic mel che' bajche' jini. Jiñach mulil am b<sub>Λ</sub> tic pusic'al. <sup>18</sup> Che' jini cujil ma'anic chuqui wen tic pusic'al, come tsucul c pusic'al. Com c mel chuqui uts'at, pero mach mejlic c mel. <sup>19</sup> Ma'anic mic mel jini uts'at tac b<sub>Λ</sub> com b<sub>Λ</sub> c mel. Jini jontolil mach b<sub>Λ</sub> comic c mel jiñach mu' b<sub>Λ</sub> c mel. <sup>20</sup> Jini cha'an che' mic mel jini mach b<sub>Λ</sub> comic c mel, mach joñonix wolic mel, jiñach mulil am b<sub>Λ</sub> tic pusic'al.

<sup>21</sup> Che' jini mic ña'tan an c p<sub>Λ</sub>yol ti mulil, come che' com c mel chuqui uts'at, an jontolil tic pusic'al. <sup>22</sup> Come tic pusic'al mic wen mulan i mandar Dios. <sup>23</sup> Pero mic ña'tan an yamb<sub>Λ</sub> c p<sub>Λ</sub>yol tic b<sub>Λ</sub>c'tal mu' b<sub>Λ</sub> i contrajin jini com b<sub>Λ</sub> c mel tic pusic'al. Mi' y<sub>Λ</sub>c'on ti chujquel ti' p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel mulil am b<sub>Λ</sub> tic b<sub>Λ</sub>c'tal. <sup>24</sup> P'ump'un jax c b<sub>Λ</sub>. ¿Majqui mi caj i loc'sañon ti' p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel jini tsucul b<sub>Λ</sub> c pusic'al mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>c'on ti ch<sub>Λ</sub>mel? <sup>25</sup> Wocolix i y<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub> Dios, Jesucristo lac Yum mi' y<sub>Λ</sub>c'on ti colel. Che' jini, joñon ti tsiji' b<sub>Λ</sub> c pusic'al mic jac'ben i mandar Dios. Ti tsucul b<sub>Λ</sub> c pusic'al mic jac'ben i p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel mulil.

## 8

### *Cuxulonla ti Espíritu*

<sup>1</sup> Jini cha'an ma'anix mi' y<sub>Λ</sub>jq'uelob ti tojmulil jini año' b<sub>Λ</sub> ti Cristo Jesús. <sup>2</sup> Come i p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel jini Espíritu mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>q'ueñonla laj cuxt<sub>Λ</sub>lel ti Cristo Jesús tsi' coloyonla ti' p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel mulil mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>c'onla ti ch<sub>Λ</sub>mel. <sup>3</sup> Jini mandar ma'anic tsa' mejli i coltañonla, come c'uñonla cha'an lac tsucul pusic'al, pero tsa' mejli i coltañonla Dios che' b<sub>Λ</sub> tsi' choco tilel i Yalobil cha'an mi' toj lac mul. I Yalobil

Dios tsi' ch'ΛmΛ i bΛc'tal lajal bajche' lac cha'an am bΛ i pΛyol ti mulil. Tsi' yΛc'Λ i bΛ ti chΛmel cha'an mi' toj lac mul, cha'an mi' jilel i p'ΛtΛlel mulil am bΛ ti lac bΛc'tal. <sup>4</sup> Tsa' chΛmi cha'an mi' yΛq'ueñonla lac mel chuqui tac toj che' bajche' yom jini mandar. Jiñach mu' bΛ lac mel che' mi lac cha'len xΛmbal che' bajche' yom jini Espíritu, mach che'ic bajche' yom lac tsucul pusic'al.

<sup>5</sup> Come jini mu' bΛ i jac'beñob i tsucul pusic'al mi' chΛn ña'tañob chuqui yom i tsucul pusic'al. Jini mu' bΛ i jac'beñob jini Espíritu mi' chΛn ña'tañob chuqui yom jini Espíritu. <sup>6</sup> Come jini mu' bΛ i chΛn jac' i tsucul pusic'al mi' yΛjq'uel ti chΛmel. Jini mu' bΛ i chΛn jac' jini Espíritu mi' yΛq'uentel i cuxtΛlel yic'ot i ñach'tilel i pusic'al. <sup>7</sup> Jini cha'an jini mu' bΛ i chΛn ña'tan chuqui yom i tsucul pusic'al woli' contrajin Dios. Ma'anic mi' jac'ben i mandar Dios. Mach mejlic i jac'ben. <sup>8</sup> Come jini mu' bΛ i jac'ob i tsucul pusic'al mach mejlic i melob chuqui uts'at ti' wut Dios.

<sup>9</sup> Jatetla mach chΛn añetixla ti' p'ΛtΛlel la' tsucul pusic'al. Añetla ti' wenta Espíritu mi' woli' yajñel i yEspíritu Dios ti la' pusic'al. Jini mach bΛ anic i cha'an i yEspíritu Cristo, mach i cha'anic Dios. <sup>10</sup> Mi an Cristo ti la' pusic'al, anquese mi' chΛmel la' bΛc'tal cha'an mulil, jini Espíritu mi' yΛq'ueñetla la' cuxtΛlel cha'an tsa' q'uejliyetla ti toj. <sup>11</sup> Mi ya' chumul ti jatetla i yEspíritu Dios tsa' bΛ i teche ch'ojoyel Jesús, jini Dios tsa' bΛ i teche ch'ojoyel Cristo Jesús mi' caj i yΛq'uen i cuxtΛlel la' bΛc'tal cha'an ti' yEspíritu chumul bΛ ti la' pusic'al.

<sup>12</sup> Actan che' jini hermanojob, an ti lac wenta cha'an mi' lac jac'ben lac Yum, pero mach yomic

mi lac jac' lac tsucul pusic'al cha'an mi lac mel chuqui yom. <sup>13</sup> Mi woli la' mel bajche' yom la' tsucul pusic'al, wersa mi caj la' chamel. Pero mi ti' p'atlel Espíritu mi la' wac' ti chamel i melbal la' tsucul pusic'al, cuxul mi caj la' wajñel.

<sup>14</sup> Pejtelelob mu' b<sub>Λ</sub> i toj'esantelob majlel cha'an i yEspíritu Dios jiñobach i yalobilob Dios. <sup>15</sup> Dios tsi' y<sub>Λ</sub>q'ueyetla i yEspíritu. Ma'anic tsi' yotsayetla ti mozo cha'an mi la' mel to'ol e'tel yic'ot b<sub>Λ</sub>q'uen. Mi' y<sub>Λ</sub>q'ueñetla la' ña'tan ochemetla ti' yalobil Dios. Jini cha'an mi la' c<sub>Λ</sub>: Papa, c Tat, cho'onla. <sup>16</sup> Jini Espíritu mi' subeñonla i yalobilonla Dios. Che'ach mi' y<sub>Λ</sub> lac pusic'al ja'el. <sup>17</sup> Mi i yalobilonla Dios, an chuqui mi caj la' c<sub>Λ</sub>q'uentel ti Dios. Mi tsa' la cubi wocol temel yic'ot Cristo, lac ten cha'an jach la quic'ot Cristo chuqui mi caj la' c<sub>Λ</sub>q'uentel, cha'an temel mi lac taj lac ñuclél yic'ot Cristo.

<sup>18</sup> Mi c<sub>Λ</sub>, mach mejlic ti lajintel jini wocol am b<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub>e yic'ot i ñuclél Cristo mu' b<sub>Λ</sub> caj i tsictiyel ti joñonla. <sup>19</sup> Come pejtél melbil tac b<sub>Λ</sub> ti pañimil woli ti pijt jinto mi' p<sub>Λ</sub>st<sub>Λ</sub>lob i yalobilob Dios. <sup>20</sup> Come tsa' asiyi yic'ot wocol pejtél melbil tac b<sub>Λ</sub>, mach cha'anic bajñel yom, pero che'ach yom Dios cha'an mi' wersa pijtan jini ñumen uts'at tac b<sub>Λ</sub> mu' b<sub>Λ</sub> caj i tilel. <sup>21</sup> Pejtél jini melbil tac b<sub>Λ</sub> mi caj i y<sub>Λ</sub>j<sub>q</sub>'uel ti colel ti' p'atlel chamel. Mi caj i yochel ti libre cha'an tijicña mi' yajñel yic'ot i ñuclél i yalobilob Dios.

<sup>22</sup> Come la cujil temel woli ti ajacniyel pejtelel jini pañimil. Woli ti bajq'uel yilal c'Λ<sub>Λ</sub> w<sub>Λ</sub>e. <sup>23</sup> Mach cojic jach jini melbil tac b<sub>Λ</sub> woli ti ajacniyel, pero joñonla ja'el. Tsa'ix aq'uentiyonla ñaxan b<sub>Λ</sub> lac majtan, jiñach jini Espíritu. Woliyonla ti

ajacniyel ti lac pusic'al, come woliyonla ti pijt jinto mi' tsictiyel i yalobilonla Dios che' mi' la c<sub>Λ</sub>q'uentel tsiji' b<sub>Λ</sub> lac b<sub>Λ</sub>c'tal. <sup>24</sup> Come che' b<sub>Λ</sub> tsa' colt<sub>Λ</sub>ntiyonla, tsa' caji lac pijtan. Mi tsa'ix laj q'uele jini woli b<sub>Λ</sub> lac pijtan, ma'anix woli lac ch<sub>Λ</sub>n pijtan. Ma'anic majch mi' ch<sub>Λ</sub>n pijtan jini woli b<sub>Λ</sub> i q'uel. <sup>25</sup> Mi woli lac pijtan jini mach b<sub>Λ</sub> laj q'ueleyic, la' lac pijtan ti' xuc'tilel lac pusic'al.

<sup>26</sup> Che' ja'el jini Espíritu mi' coltañonla che' c'uñonla, come mach la cujilic bajche' yom mi lac pejcan Dios. Jini Espíritu mi' c'ajtiben Dios ti wocol t'an chuqui yom ti lac tojlel che' woliyonla ti ajc<sub>Λ</sub>n.

<sup>27</sup> Dios mu' b<sub>Λ</sub> i wen q'uel lac pusic'al yujil chuqui yom jini Espíritu, come mi' c'ajtiben Dios ti wocol t'an cha'an mi' coltan i cha'año' b<sub>Λ</sub> che' bajche' yom Dios.

### *Mi' wen m<sub>Λ</sub>jlel lac cha'an*

<sup>28</sup> La kujil mi' c'<sub>Λ</sub>n Dios pejtelel chuqui tac mi' yujtel cha'an i wenlel jini mu' b<sub>Λ</sub> i c'uxbiñob Dios, jini p<sub>Λ</sub>ybilo' b<sub>Λ</sub> i cha'an che' bajche' tsi' w<sub>Λ</sub>n ña'ta.

<sup>29</sup> Come Dios tsi' w<sub>Λ</sub>n yajca i cha'año' b<sub>Λ</sub>. Tsi' w<sub>Λ</sub>n wa'chocoyob cha'an mi' y<sub>Λ</sub>q'uentelob i pusic'al lajal bajche' i pusic'al i Yalobil cha'an mi' taj cab<sub>Λ</sub>l i yijts'iñob jini ascuña<sub>Λ</sub>l b<sub>Λ</sub>. <sup>30</sup> Dios tsi' p<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub> ja'el jini w<sub>Λ</sub>n wa'chocobilo' b<sub>Λ</sub> i cha'an. Tsi' yotsa jini p<sub>Λ</sub>ybilo' b<sub>Λ</sub> i cha'an ti' wenta. Tsi' y<sub>Λ</sub>q'ueyob i ñucllel jini tsa' b<sub>Λ</sub> i q'ueleyob ti toj.

<sup>31</sup> ¿Chuqui yom mi lac sub, che' jini? Mi woli' coltañonla Dios, ¿majqui mi mejlel i contrajiñonla?

<sup>32</sup> Dios ma'anic tsi' p'unta i Yalobil, pero tsi' y<sub>Λ</sub>c'<sub>Λ</sub> ti ch<sub>Λ</sub>mel cha'añonla ti lac pejtelel. ¿Mach ba muq'uic i y<sub>Λ</sub>q'ueñonla yic'ot Cristo pejtelel chuqui yom

lac cha'an? <sup>33</sup> ¿Majqui mi mejlel i sub i mul jini yajcΛbilo' bΛ i cha'an Dios? Ma'anic majqui. Jini mu' bΛ i ñusΛbeñonla lac mul, mu' bΛ i yotsañonla ti' wenta jiñΛch Dios. <sup>34</sup> Cristo Jesús tsa' chΛmi cha'añonla. Tsa' tejchi ch'ojyel ba'an chΛmeño' bΛ. An ti' ñoj Dios ba' woli' c'ajtiben Dios laj coltΛntel. Jini cha'an ma'anic majqui mi mejlel i yΛc'onla ti tojmulil. <sup>35</sup> ¿Am ba chuqui mi mejlel i mΛctΛben i c'uxbiya Cristo ti lac tojlel? ¿Mejl ba lac wocol, mi laj c'ojol, mi lac tic'lΛntel, mi lac wi'ñal, mi che' ma'anic lac pislel, mi bΛbΛq'uen bΛ, mi espada? Ma'anic. <sup>36</sup> Come ts'ijbubil: “Cha'añetla wolic tsΛnsΛntel lojon ti pejtelel ora. Mic chujquel lojon che' bajche' tiñΛme' cha'an mic tsΛnsΛntel lojon”, che'en.

<sup>37</sup> Ti pejtelel ili wocol mi' wen mΛjlel lac cha'an, cha'an ti' p'ΛtΛlel Jesús tsa' bΛ i c'uxbiyonla. <sup>38-39</sup> Come kujil ma'anic chuqui mi mejlel i mΛctan i c'uxbiya Dios che' mi lac chΛmel o che' cuxulon tola, mi ángelob, mi yumΛlob, mi jini p'ΛtΛlo' bΛ, mi jinic mu' bΛ i yujtel wΛle, mi jinic mu' bΛ caj ti ujtel, mi chan tac bΛ, mi jinic am bΛ ti yebal, mi yan tac bΛ melbil tac bΛ. Ma'anic chuqui mi mejlel i mΛctan i c'uxbiya Dios mu' bΛ lac taj ti lac Yum Cristo Jesús.

## 9

### *Mu' bΛ i yajcΛntel ti Dios*

<sup>1</sup> Mic sub chuqui isujm ti Cristo. Ma'anic mic cha'len lot. Che'Λch mi' subeñon c pusic'al cΛntesΛbil bΛ cha'an jini Ch'ujul bΛ Espiritu. <sup>2</sup> Wen ch'ijiyem c pusic'al. CabΛ mic cha'len pensar ti

pejtelel ora. <sup>3</sup> Uts'at muq'uic c chojquel ti tojmulil cha'an mij coltan c pi'ʌlob, come c'ux mi cubiñob, come c pi'ʌl lojon c bʌ, junlajal c ñojte'el lojon. <sup>4</sup> Israelobʌch. Tsa' pʌjyiyob cha'an mi' yochelob ti' yalobil Dios. Tsa' tsictiyi i ñuelcl Dios ti' tojlelob. Tsi' yubiyob jini trato bʌ t'an. Tsa' aq'uentiyob jini mandar. Tsa' pʌsbentiyob bajche' yom mi' ch'ujutesañob Dios. Tsa' subentiyob chuqui mi caj i yʌq'uentelob. <sup>5</sup> Abraham yic'ot Isaac yic'ot Jacob jiñobʌch i ñojte'elob. I ñojte'elob Cristo ja'el. Jini cha'an i pi'ʌlob i bʌ yic'ot Cristo, come tsi'q'uele pañimil Cristo ti' tojlelob. Cristo jiñʌch lac Dios am bʌ ti' wenta pejtelel chuqui tac an. La' subjic ti uts'at ti pejtelel ora. Amén.

<sup>6</sup> Puru isujm i t'an Dios. Mach lolomic tsi' yʌc'ʌ i t'an, anquese mach i cha'añobic Dios pejtelel i p'olbal Israel. <sup>7</sup> Che' ja'el mach mero i yalobilob Abraham pejtelel i p'olbal Abraham. Come ts'ijbubil: “I p'olbal Isaac jiñobʌch a walobilob”. <sup>8</sup> Tsiquil che' jini: Mach i yalobilob Dios pejtelel i p'olbal Abraham. Jini jach i yalobilob Abraham tsa' bʌ tiliyob cha'an ti' t'an Dios jiñobʌch mero i yalobilob. <sup>9</sup> Come jiñʌch jini t'an tsa' bʌ subenti Abraham: “Ti yambʌ jab cha' talon. Mi caj i yʌc' ti pañimil ch'iton bʌ i yalobil Sara”, che'en.

<sup>10</sup> Mach cojic jach jini, pero Rebeca ja'el, che' bʌ tsa' caji i cʌntʌben i yalobil Isaac lac ñojte'el, <sup>11</sup> che' cʌntʌbilob to i yalobilob, che' maxto anic tsi' cha'leyob chuqui wen mi chuqui jontol, Dios tsi' sube Rebeca mi caj i yujtel che' bajche' tsi' wʌn ña'ta Dios mu' bʌ i yajcan majqui yom. Mach cha'anic wen bʌ lac melbal mi' yajcañonla, pero

cha'an yom i p<sub>Λ</sub>yonla. <sup>12</sup> Jini cha'an tsa' subenti Rebeca: “Jini ascuña<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>, i c'aba' Esaú, mi caj i melben i ye'tel jini ijts'íñ<sub>Λ</sub> b<sub>Λ</sub>, i c'aba' Jacob”, che'en. <sup>13</sup> Come ts'ijbubil: “Tsaj c'uxbi Jacob, tsac ts'a'le Esaú”, che'en.

<sup>14</sup> ¿Chuqui yom mi lac sub, che' jini? ¿Mach ba tojic Dios? Toj cu. <sup>15</sup> Come Dios tsi' sube Moisés: Mi caj c p'untan jini com b<sub>Λ</sub> c p'untan. Mi caj c p<sub>Λ</sub>sben i yutslel c pusic'al jini com b<sub>Λ</sub> c p<sub>Λ</sub>sben, che'en. <sup>16</sup> Tsiquil che' jini, Dios mi' p'untan jini yajc<sub>Λ</sub>bil b<sub>Λ</sub> i cha'an, mach cha'anic che' yom i pusic'al winic, mi cha'anic woli' wersa sajcan i p'unt<sub>Λ</sub>ntel. Mi' p'unt<sub>Λ</sub>ntel cha'an che' <sub>Λ</sub>ch yom Dios. <sup>17</sup> I Ts'ijbujel Dios mi' y<sub>Λ</sub>l chuqui tsa' subenti Faraón: “Tsac wa'chocoyet ti rey cha'an mic p<sub>Λ</sub>s c p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel ti a tojel, cha'an mi' pujquel j c'aba' ti pejtelel pañimil”, che'en Dios. <sup>18</sup> Tsiquil che' jini, Dios mi' p'untan majqui yom i p'untan. Mi' tsats'es<sub>Λ</sub>ben i pusic'al majqui yom i tsats'es<sub>Λ</sub>ben i pusic'al.

<sup>19</sup> Jini cha'an mi caj a c'ajtibeñon: ¿Chucoch mi' ch<sub>Λ</sub>n ña'tan lac mul, che' jini? Come ¿majqui mi mejlel i tic' chuqui yom Dios? che'et. <sup>20</sup> ¿Chucoch che'i ma' cha'len t'an? ¿Majquiyet mu' b<sub>Λ</sub> a letsan a t'an ti' contra Dios? Jini melbil tac b<sub>Λ</sub>, ¿yom ba mi' suben xmeloñel: ¿Chucoch che' tsa' meleyon? <sup>21</sup> Jini xmel uc'um, ¿mach ba mejlic i c'<sub>Λ</sub>n jini oc'ol bajche' yom? Ti junc'ojl oc'ol mi' mel jump'ejl uc'um mu' b<sub>Λ</sub> i c'<sub>Λ</sub>jñel cha'an chuqui uts'at. Mi' mel yamb<sub>Λ</sub> uc'um mu'b<sub>Λ</sub> i c'<sub>Λ</sub>jñel cha'an jini mach b<sub>Λ</sub> wenic.

<sup>22</sup> ¿Chuqui che' jini? Anquese yom Dios i p<sub>Λ</sub>s i mich'ajel yic'ot i p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel, wen jal tsi' cuchbeyob i mul jini tsa' b<sub>Λ</sub> i techbeyob i mich'ajel mu' b<sub>Λ</sub>

caj i jis<sub>Δ</sub>antelob. <sup>23</sup> Wen jal tsi' cuchbeyob i mul cha'an mi' y<sub>Δ</sub>c' ti tsictiyel pejtelel i ñucl<sub>Δ</sub>el ti' tojlel jini p'unt<sub>Δ</sub>bilo' b<sub>Δ</sub> i cha'an, yajc<sub>Δ</sub>bilo' b<sub>Δ</sub> cha'an mi' tajob i ñucl<sub>Δ</sub>el. <sup>24</sup> I pi'<sub>Δ</sub>lonla come p<sub>Δ</sub>ybilonla i cha'an ja'el. Mach jinic jach israelob p<sub>Δ</sub>ybilob, pero jini gentilob ja'el. <sup>25</sup> Che' ja'el tsi' y<sub>Δ</sub>l<sub>Δ</sub> ti' jun Oseas: “Mi caj c pejcañob tic cha'an jini mach b<sub>Δ</sub> c cha'añobic ti yamb<sub>Δ</sub> ora. Mi caj c pejcan ti c'uxbibil b<sub>Δ</sub> c cha'an jini mach b<sub>Δ</sub> c'uxbibilic ti yamb<sub>Δ</sub> ora. <sup>26</sup> Mi caj i yujtel ya' ba' tsa' subentiyob mach i cha'añobic Dios, ya'i mi caj i pejc<sub>Δ</sub>antelob ti' yalobil jini cuxul b<sub>Δ</sub> Dios”, che'en.

<sup>27</sup> Isaías ja'el tsi' y<sub>Δ</sub>l<sub>Δ</sub> cha'an Israelob: “Anquese lajal ti' tsicol i yalobilob Israel bajche' i ji'il colem ñajb, lamital jach mi caj i colt<sub>Δ</sub>antelob. <sup>28</sup> Ti ora jach lac Yum mi caj i junyajlel cha'len meloñel ti pejtelel pañimil”, che'en. <sup>29</sup> Che' bajche' tsi' w<sub>Δ</sub>an a<sub>Δ</sub> Isaías: “Machic tsi' c<sub>Δ</sub>ybeyonla la calobilob jini lac Yum, jiñ<sub>Δ</sub>ch i Yum cab<sub>Δ</sub>lob, lajal tsa' jis<sub>Δ</sub>antiyonla bajche' jini año' b<sub>Δ</sub> ti Sodoma yic'ot ti Gomorra”, che'en.

*Aq'uebilob toj b<sub>Δ</sub> i pusic'al cha'an tsi' ñopoyob*

<sup>30</sup> ¿Chuqui yom mi lac sub, che' jini? Jini gentilob mach b<sub>Δ</sub> anic tsi' s<sub>Δ</sub>c<sub>Δ</sub>layob toj b<sub>Δ</sub> i pusic'al tsa' aq'uentiyob. Jiñ<sub>Δ</sub>ch toj b<sub>Δ</sub> i pusic'al aq'uebilob cha'an tsi' ñopoyob. <sup>31</sup> Pero jini israelob tsa' b<sub>Δ</sub> i ñopo i tajob toj b<sub>Δ</sub> i pusic'al cha'an ti' jac'ol mandar ma'anic tsa' mejli i jac'ob jini mandar ti ts'<sub>Δ</sub>c<sub>Δ</sub>l. <sup>32</sup> ¿Chucoch? Come tsi' s<sub>Δ</sub>c<sub>Δ</sub>layob toj b<sub>Δ</sub> i pusic'al cha'an ti' jac'ol mandar. Ma'anic tsi' s<sub>Δ</sub>c<sub>Δ</sub>layob toj b<sub>Δ</sub> i pusic'al mu' b<sub>Δ</sub> i y<sub>Δ</sub>aq'uentelob jini mu' b<sub>Δ</sub> i ñopob. Tsa' yajliyob ti jini xajlel ba' mi' jats'ob i

yoc. <sup>33</sup> Che' bajche' ts'ijbubil: “Awilan, mi c<sub>Λ</sub>c' ti Sion jump'ejl Xajlel ba' mi' jats'ob i yoc winicob, jump'ejl Xajlel mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>c'ob ti yajlel. Jini mu' b<sub>Λ</sub> i ñop jini Xajlel ma'anic mi caj i yubin quisin”, che'en.

## 10

<sup>1</sup> Quermanojob, mij c'ajtiben Dios ti oración cha'an mi' colt<sub>Λ</sub>ntelob israelob. Jiñach com b<sub>Λ</sub> ti pejtelel c pusic'al. <sup>2</sup> Come mic sub ti isujm, anquese ch'ejlob cha'an Dios, mach yujilobic chuqui yom Dios. <sup>3</sup> Come mach yujilobic bajche' mi lac taj toj b<sub>Λ</sub> lac pusic'al ti Dios. Jini cha'an woli' ñopob i bajñel wa'chocoñob i b<sub>Λ</sub> ti toj. Ma'anic tsi' peq'uesayob i b<sub>Λ</sub> cha'an mi' ch'Λmob ti' wenta i colt<sub>Λ</sub>ntel chajp<sub>Λ</sub>bil b<sub>Λ</sub> i cha'an Dios. <sup>4</sup> Come ti Cristo tsa' ts'Λctiyi i c'Λjñibal mandar, come mi' y<sub>Λ</sub>q'uentel toj b<sub>Λ</sub> i pusic'al majqui jach mi' ñop.

<sup>5</sup> Moisés tsi' y<sub>Λ</sub>Λ bajche' mi' tajob toj b<sub>Λ</sub> i pusic'al cha'an ti' jac'ol jini mandar. Tsi' y<sub>Λ</sub>Λ: “Jini winic mu' b<sub>Λ</sub> i jac' ti ts'Λc<sub>Λ</sub>l jini mandar cuxul mi caj i yajñel”, che'en. <sup>6</sup> Pero yamb<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>ch i sujmllel jini toj b<sub>Λ</sub> lac pusic'al mu' b<sub>Λ</sub> la c<sub>Λ</sub>q'uentel che' mi lac ñop. Mi' y<sub>Λ</sub>l: Mach a w<sub>Λ</sub>l ti a pusic'al: “¿Majqui mi caj i letsel majlel ti panchan?” (cha'an mi' p<sub>Λ</sub>y jubel Cristo). <sup>7</sup> Mach a w<sub>Λ</sub>l: “¿Majqui mi caj i jubel ochel ti' yajñib ch<sub>Λ</sub>meño' b<sub>Λ</sub>?” (cha'an mi' p<sub>Λ</sub>y loq'uel Cristo ba'an ch<sub>Λ</sub>meño' b<sub>Λ</sub>). <sup>8</sup> Pero mi' y<sub>Λ</sub>l: “L<sub>Λ</sub>c'Λl an jini t'an ba' añet. An ti a wej, an ti a pusic'al ja'el”. Jiñach jini wen t'an mu' b<sub>Λ</sub> lac sub cha'an mi la' ñop. <sup>9</sup> Mi tsa' subu ti a wej a Yum<sub>Λ</sub>ch Jesús, mi tsa' ñopo ti a pusic'al tsa'ix i teche loq'uel Dios ba'an

ch<sub>Λ</sub>meño' b<sub>Λ</sub>, mi caj a colt<sub>Λ</sub>ntel. <sup>10</sup> Come ti lac pusic'al mi lac ñop. Che' jini, mi la c<sub>Λ</sub>q'uentel toj b<sub>Λ</sub> lac pusic'al. Ti la quej mi lac sub che' ñop<sub>o</sub> lac cha'an. Che' jini, mi laj colt<sub>Λ</sub>ntel. <sup>11</sup> Come i Ts'ijbujel Dios mi' y<sub>Λ</sub>: “Jini mu' b<sub>Λ</sub> i ñop lac Yum Jesús ma'anic mi caj i yubin quisin”, che'en. <sup>12</sup> Come junlajalob<sub>Λ</sub>ch judíojob yic'ot griegojob come juntiquil jach lac Yum. Jiñ<sub>Λ</sub>ch i Yum pejtelel winicob. Mi y<sub>Λ</sub>q'ueño b i yutsllel i pusic'al pejtelel mu' b<sub>Λ</sub> i pejcaño b. <sup>13</sup> Come majqui jach mi' pejcan lac Yum ti' c'aba' mi taj i colt<sub>Λ</sub>ntel.

<sup>14</sup> ¿Bajche' mi mejlel i pejcaño b lac Yum winicob x'ixicob che' maxto anic tsi' ñopoyob? ¿Bajche' mi mejlel i ñopob lac Yum che' max to anic tsi' yubibeyob i t'an? ¿Bajche' mi mejlel i yubiño b mi ma'anic majqui mi' subeño b? <sup>15</sup> ¿Bajche' mi mejlel i cha'leño b subt'an mi mach chocbilobic majlel? Come ts'ijbubil: “iWen i t'ojol jax i yoc jini mu' b<sub>Λ</sub> i subob jini wen t'an mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>q'ueño nla i ñ<sub>Λ</sub>ch'tilel lac pusic'al!” che'en.

<sup>16</sup> Mach ti pejtelobic tsi' jac'ayob jini wen t'an, come Isaías tsi' y<sub>Λ</sub>Λ: “C Yum, ¿majqui tsi' ñopo jini tsa' b<sub>Λ</sub> c subeyob lojon?” che'en. <sup>17</sup> Mi lac ñop chuqui mi la cubin. Mi la cubin i t'an Cristo che' mi lac subentel. <sup>18</sup> Mij c'ajtibeñetla: ¿Mach ba tsa'ic i yubiyob? Tsa' cu. Tsa' pam pujqui i t'an ti pejtelel pañimil. C'ΛΛ ba' jax<sub>Λ</sub> i lum tsa' pam pujqui i t'año b.

<sup>19</sup> Mic cha' c'ajtibeñetla: ¿Mach ba anic tsi' ch'ambeyob isujm jini israelob? Ñaxan Moisés tsi' subu jini tsa' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>Λ Dios: “Mi caj j coltan yaño' b<sub>Λ</sub> mach b<sub>Λ</sub> c cha'año bic cha'an mic techbeñetla tsaytsayña b<sub>Λ</sub> la' pusic'al. Mi caj j coltan jini

mach b<sub>Λ</sub> añobic i ña't<sub>Λ</sub>bal cha'an mic techbeñetla la' mich'ajel". Che' tsi' y<sub>ΛΛ</sub> Dios, che'en Moisés. <sup>20</sup> Ch'ejl i pusic'al Isaías tsi' subu i t'an Dios ja'el. Tsi' y<sub>ΛΛ</sub>: "Tsa' tajleyon cha'an winicob x'ixicob mach b<sub>Λ</sub> anic tsi' sajcayoñob. Tsa c<sub>ΛC'</sub>Λ c b<sub>Λ</sub> ti c<sub>Λj</sub>ñel cha'an jini mach b<sub>Λ</sub> anic tsi' ña'tayob i c<sub>Λñ</sub>on", che'en Dios. <sup>21</sup> Pero cha'an israelob tsi' y<sub>ΛΛ</sub>: "Ti pejtelel q'uin wolic p<sub>Λy</sub>ob tij c'Λb winicob x'ixicob mach b<sub>Λ</sub> yujilobic i jac'ol. Mi' contrajiñob c t'an", che'en.

## 11

### *A ñob to Israelob yajc<sub>Λ</sub>bilo' b<sub>Λ</sub> i cha'an Dios*

<sup>1</sup> Mij c'ajtibeñetla, che' jini: ¿Tsa' ba chojquiyob ti Dios jini winicob x'ixicob i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios? Ma'anic. Come joñon i p'olbalon Israel ja'el, i p'olbalon Abraham, i p'olbalon Benjamín. <sup>2</sup> Dios ma'anic tsi' c<sub>Λy</sub>Λ i winicob tsa' b<sub>Λ</sub> i w<sub>ΛΛ</sub> c<sub>Λñ</sub>ayob. ¿Mach ba la' wujilic chuqui tsi' y<sub>ΛΛ</sub> i Ts'ijbujel Dios cha'an Elías? Tsi' c'ajtibe Dios ti wocol t'an cha'an mi' contrajin israelob. <sup>3</sup> Tsi' y<sub>ΛΛ</sub>: "C Yum, tsa'ix i ts<sub>Λ</sub>nsayob x'alt'año a cha'an. Tsa'ix i jemeyob i yajñib tac ba' ma' w<sub>Λq</sub>'uentel a majtan. C bajñel jax tsa' c<sub>Λ</sub>leyon. Yom i ts<sub>Λ</sub>nsaññoñob", che'en Elías. <sup>4</sup> ¿Bajche' tsi' jac'be Dios? Tsi' y<sub>ΛΛ</sub>: "Wolij c<sub>Λ</sub>ntan ojilil i wax<sub>Λ</sub>clujumbajc' (7000) winicob mach b<sub>Λ</sub> anic tsi' ñocchocoyob i b<sub>Λ</sub> ba'an Baal", che'en. <sup>5</sup> Che' ja'el c'Λ<sub>Λ</sub>Λ w<sub>Λ</sub>le añob to israelob yajc<sub>Λ</sub>bilo' b<sub>Λ</sub> i cha'an Dios ti yutslel i pusic'al. <sup>6</sup> Dios tsi' yajcayob ti' yutslel i pusic'al, mach cha'anic wen b<sub>Λ</sub> i melbalob. Tsa'ic i yajcayob cha'an wen b<sub>Λ</sub> i melbalob, jiñ<sub>Λ</sub>ch i tojol i ye'tel, mach i majtanic.

7 Ña'tan, che' jini, jini israelob ma'anic tsi' tajayob chuqui tsi' sajcayob. Jini yajcɔbilo' bɔ tsi' tajayob. Tsa' tsɔts'esɔbentiyob i pusic'al yaño' bɔ. 8 Che' bajche' ts'ijbubil: “Dios tsi' yotsayob ti tonto c'ɔɔɔ wɔɔɔ, cha'an ma'anic mi' c'otelob i wut, cha'an ma'anic mi' yubiñoob t'an ti' chiquin”, che'en. 9 David ja'el tsi' yɔɔɔ: “La' pɔntiyic ti yac yilal jini wen tac bɔ i cha'añoob cha'an mi' chujquelob, cha'an mi' yajlelob, cha'an mi' tajob i q'uexol i mul. 10 La' yajpic i wut cha'an ma'anic mi' c'otel. C'uchchocobeñoob i pat ti pejtelel ora”, che'en.

### *Tsi' tajayob i coltɔntel gentilob*

11 Mij c'ajtibeñetla, che' jini. ¿Tsa' ba i jats'ɔyob i yoc cha'an mi' junyajlel yajlelob? Ma'anic. Pero cha'an tsi' jats'ɔyob i yoc israelob tsi' tajayob i coltɔntel gentilob. Jini cha'an tsa' techbentiyob tsɔytsɔyña jax bɔ i pusic'al israelob cha'an tsa' coltɔntiyob gentilob, come yomob i coltɔntel ja'el. 12 Mi tsi' tajayob chuqui wen pejtelel año' bɔ ti pañimil cha'an tsi' jats'ɔyob i yoc israelob, mi tsi' tajayob chuqui wen jini gentilob ja'el cha'an tsi' sɔɔɔyob chuqui wen jini israelob, c'ax cabɔɔ mi caj i tajob chuqui wen che' mi' cha' ochelob. 13 Mic pejcañetla gentilet bɔ la, come chocbilon majlel ti subt'an ti' tojlel gentilob. Mic ña'tan wen ñuc que'tel. 14 Come ti pejtelel c pusic'al com c techbeñoob tsɔytsɔyña bɔ i pusic'al c pi'ɔlob cha'an mij coltan lamital cha'an mi' tajob i wenlel ti Dios. 15 Mi cabɔɔ tsi' tajayob i coltɔntel ti Dios jini gentilob che' bɔ tsi' tɔts'ɔyob i bɔ jini israelob, ¿chuqui mi caj i yujtel che' mi' cha' melob i bɔ yic'ot

Dios jini israelob? Mi caj i cha' cuxtalayelob jini chameño' bΛ.

<sup>16</sup> Come jini Abraham yic'ot jini x'alt'anob, i cha'añobΛch Dios. Che' ja'el i p'olbalob, come mi ch'ujul i wi' te', che' ja'el i c'Λb tac. <sup>17</sup> Tsa' jajqui loq'uel lamital i c'Λb te'. Jatet i c'Λbet yambΛ olivo te' mach bΛ anic i c'Λjñibal, yilol jach bΛ tsa' coli ti mate'el. Tsa' otsantiyet ba' tsa' jajqui loq'uel i c'Λb. Tsa' taja a p'Λtlal ti' wi' yic'ot ti' yetsel jini wen bΛ olivo te'. <sup>18</sup> Mach a sub a bΛ ti ñuc ti' contra i c'Λb te' tsa' bΛ jajqui loq'uel. Mi tsa' subu a bΛ ti ñuc, ña'tan ma'anic wola' wΛq'uen i p'Λtlal i wi' tac jini te'. Jini i wi' tac mi' yΛq'ueñet a p'Λtlal.

<sup>19</sup> Mi caj a wΛ: Tsa' jajqui loq'uel lamital i c'Λb tac cha'an mi mejlel cotsantel, che'et. <sup>20</sup> MelelΛch. Tsa' jajqui loq'uel come ma'anic tsi' ñopoyob. Jatet ma' cΛytlal ba' ochemet cha'an jach tsa' ñopo. Mach a q'uel a bΛ ti ñuc. Cha'len bΛq'uen. <sup>21</sup> Dios tsi' jacΛ loq'uel lamital jini mero i c'Λb te'. Mach to'o che'ic jach tsi' q'uele. Mach to'o che'ic jach mi caj i q'uelet ja'el. <sup>22</sup> Ña'tan, che' jini, i yutslal i pusic'al Dios yic'ot i mich'ajel. Ña'tan i mich'ajel ti' tojlel jini tsa' bΛ yajliyob. Ña'tan i yutslal i pusic'al ti a tojlel mi xuc'ul ma' wajñel ti' yutslal i pusic'al. Machic jini, jatet ja'el mi caj a tsejpel loq'uel. <sup>23</sup> Jini tsa' bΛ jajqui loq'uel mi caj i cha' otsantelob mi tsi' sutq'uiyob i bΛ cha'an mi' ñopob Dios, come Dios mi mejlel i cha' otsañob. <sup>24</sup> Jatetla tsa' otsantiyetla ti jini wen bΛ olivo te' anquese tsa' tsejpiyetla loq'uel ti juntejic olivo te' mach bΛ anic i c'Λjñibal, yilol jach bΛ tsa' coli ti mate'el. Mi tsa' mejliyetla ti ochel che' mach i c'Λbeticla, isujm mi mejlel ti

cha' ochel jini mero i c'Λb olivo te' tsa' bΛ jajqui tac loq'uel.

*Mi caj i coltΛntelob Israelob*

<sup>25</sup> Hermanojob, yom mi la' ña'tan jini t'an mach bΛ tsictiyemic ti yambΛ ora, ame ñuquic mi la' lon q'uel la' bΛ ti la' bajñel pusic'al. Tsa' tsΛtsayob i pusic'al lamital israelob jinto ts'ΛcΛ mi' yochelob jini gentilob. <sup>26</sup> Che' jini, pejtelel israelob mi caj i coltΛntelob che' bajche' ts'ijbubil: “Tal juntiquil xColtaya loq'uem bΛ ti Sion. Mi caj i jisΛben i jontolil i p'olbal Jacob. <sup>27</sup> JiñΛch xuc'ul bΛ c t'an tsa' bΛ c subeyob mu' bΛ caj i ts'Λctiyel che' mic loc'sΛbeñob i mul”, che'en Dios. <sup>28</sup> WΛle jini israelob woli' contrajiñob Dios cha'an jini wen t'an cha'an mi' tajob i coltΛntel jini gentilob, pero c'uxbibilob ti Dios, come i p'olbalob Jacob. <sup>29</sup> Dios ma'anic mi' q'uextan i pusic'al che' mi' yΛq'ueñonla lac majtan. Ma'anic mi' q'uextan i pusic'al che' mi' pΛyonla. <sup>30</sup> Ti yambΛ ora jatetla ja'el tsa' la' ñusa Dios. WΛle tsa'ix p'untΛntiyetla cha'an ma'anic tsi' ñopoyob israelob. <sup>31</sup> Pero wΛle jini israelob tsa' bΛ i ñusayob Dios mi mejlel i cha' p'untΛntelob che' bajche' tsa' p'untΛntiyetla. <sup>32</sup> Dios tsi' cΛyΛyob ti mulil pejtel winicob x'ixicob cha'an mi' pΛsbeñob i yutslel i pusic'al ti pejtelelob.

<sup>33</sup> Wen cabΛ i yutslel i pusic'al Dios. Ma'anic i p'isol i ña'tΛbal yic'ot i pusic'al. Mach mejlic laj cΛmben i ña'tΛbal. Mach mejlic lac ch'Λmben isujm jini mu' bΛ i mel. <sup>34</sup> ¿Am ba majch tsi' cΛmbe i pusic'al Dios? ¿Am ba majch tsi' cΛntesa? <sup>35</sup> ¿Am ba majch tsi' yΛq'ue Dios i majtan cha'an mi' cha' ch'Λm i q'uexol? <sup>36</sup> Come ch'oyol ti Dios pejtelel

chuqui tac an. Ti pejtelel c<sub>Λ</sub>nt<sub>Λ</sub>bil i cha'an Dios. I cha'añ<sub>Λ</sub>ch Dios ti pejtelel. La' subjic i ñucl<sub>Λ</sub>el Dios ti pejtelel ora. Amén.

## 12

### *La' la c<sub>Λ</sub>q'uen lac b<sub>Λ</sub> Dios*

<sup>1</sup> Jini cha'an hermanojob, a wocolic mic subeñetla cha'an tsi' p'untayetla Dios, aq'uenla Dios la' b<sub>Λ</sub>c'tal che' bajche' ts<sub>Δ</sub>ns<sub>Δ</sub>bil b<sub>Λ</sub> i majtan Dios anquese cuxulet to la. Jiñ<sub>Λ</sub>ch ch'ujul b<sub>Λ</sub> i majtan Dios, uts'at b<sub>Λ</sub> mi' q'uel. Jiñ<sub>Λ</sub>ch i ch'ujutes<sub>Δ</sub>ntel Dios ti isujm. <sup>2</sup> Mach mi la' mel bajche' mi' melob jini año' b<sub>Λ</sub> ti pañimil. La' q'uextiyic la' pusic'al ti tsijib cha'an mi la' c<sub>Λ</sub>n chuqui yom Dios. Jiñ<sub>Λ</sub>ch wen tac b<sub>Λ</sub> yic'ot ts'Δc<sub>Λ</sub>l tac b<sub>Λ</sub> mu' b<sub>Λ</sub> i mulan.

<sup>3</sup> Ti' yutsl<sub>Λ</sub>el i pusic'al Dios tsa' b<sub>Λ</sub> aq'uentiyon, mic subeñetla ti jujuntiquiletla: Mach a lon ña'tan ti a pusic'al ñumen an a ñucl<sub>Λ</sub>el bajche' an. Ti' p'isol jach bajche' tsi' y<sub>Λ</sub>q'ueyet a ñop Dios, ña'tan ti toj a ñucl<sub>Λ</sub>el ti jujuntiquiletla. <sup>4</sup> Ti lac b<sub>Λ</sub>c'tal an cab<sub>Λ</sub>l chuchbil tac b<sub>Λ</sub>. Mach junchajpic jach i c'Δjñibal jini chuchbil tac b<sub>Λ</sub>. <sup>5</sup> Che' ja'el joñonla anquese cab<sub>Λ</sub>lonla, jump'ejl jach lac b<sub>Λ</sub>c'tal ti Cristo. Lac tem cha'añ<sub>Λ</sub>ch lac b<sub>Λ</sub>. <sup>6</sup> Mach junchajpic jach laj c'Δjñibal tsa' b<sub>Λ</sub> aq'uentiyonla ti' yutsl<sub>Λ</sub>el i pusic'al. Mi an laj c'Δjñibal cha'an mi lac sub t'an, la' lac sub ti pejtelel lac pusic'al che' bajche' tsi' y<sub>Λ</sub>q'ueyonla lac ñop Dios. <sup>7</sup> Mi cha'añ<sub>Λ</sub>ch mi laj coltan lac pi'Δlob, la' laj coltañob. Jini yujil b<sub>Λ</sub> c<sub>Λ</sub>ntesa, la' i cha'len c<sub>Λ</sub>ntesa. <sup>8</sup> Jini mu' b<sub>Λ</sub> i ñuq'ues<sub>Δ</sub>ben i pusic'al i pi'Δlob, la' i ñuq'ues<sub>Δ</sub>beñob. Jini mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>c' i chub<sub>Λ</sub>'an la' i y<sub>Λ</sub>c' ti pejtelel i pusic'al. Jini am

b<sub>Λ</sub> i ye'tel la' i wen mel i ye'tel. Jini mu' b<sub>Λ</sub> i cha'len p'untaya la' i cha'len ti' tijicñ<sub>Λ</sub>yel i pusic'al.

### *C'uxbiya*

<sup>9</sup> Cha'lenla c'uxbiya ti isujm. Ts'a'lenla jontolil. Mach mi la' c<sub>Λ</sub>y i melol chuqui tac wen. <sup>10</sup> C'uxbin la' b<sub>Λ</sub> come la' pi'Λl la' b<sub>Λ</sub>, i yijts'iñetla Cristo. Yom ñumen ñuc mi la' q'uel la' pi'Λlob bajche' mi la' bajñel q'uel la' b<sub>Λ</sub>. <sup>11</sup> Mach yomic ts'ubetla. Yom ch'ejletla ti jini Espíritu. Cha'lenla i ye'tel lac Yum. <sup>12</sup> Yom tijicñayetla ti la' pijtaya. Yom xuc'uletla ti la' wocol. Pejcanla Dios ti pejtelel ora. <sup>13</sup> Coltanla i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios ti pejtelel chuqui tac anto yom i cha'año'b. We'saño'b ti la' wotot.

<sup>14</sup> Aq'ueño'b i yutslel la' t'an jini mu' b<sub>Λ</sub> i tic'lañetla. Ac'Λla i yutslel la' t'an, mach mi la' cha'len p'ajoñel. <sup>15</sup> Yom tijicñayetla yic'ot jini tijicñayo' b<sub>Λ</sub>. Cha'lenla uq'uel yic'ot jini mu' b<sub>Λ</sub> i cha'leño'b uq'uel. <sup>16</sup> Ajñenla ti jump'ejl la' pusic'al yic'ot la' pi'Λlob. Mach mi la' q'uel la' b<sub>Λ</sub> ti ñuc. Ajñenla yic'ot jini utso' b<sub>Λ</sub>. Mach mi la' lon ña'tan cab<sub>Λ</sub> la' bajñel pusic'al.

<sup>17</sup> Mach mi la' q'uextan jontolil. Ña'tan la' mel chuqui toj ti' wut pejtelel winicob x'ixicob. <sup>18</sup> Cha'lenla wersa cha'an ñ<sub>Λ</sub>ch'Λl mi la' wajñel yic'ot pejtelel winicob x'ixicob. <sup>19</sup> C'uxbibilet b<sub>Λ</sub> la, mach mi la' bajñel q'uext<sub>Λ</sub>ben jontol b<sub>Λ</sub> i melbal la' pi'Λlob. La' i q'uext<sub>Λ</sub>beño'b Dios ti' mich'ajel. Come ts'ijbubil: “Joñon mij q'uextan jontolil. Joñon mi c<sub>Λ</sub>q'ueño'b i tojol i mul”, che'en lac Yum. <sup>20</sup> Jini cha'an m<sub>Λ</sub>c'lan la' contra mi an i wi'ñal. Aq'uen chuqui mi' jap mi an i tiquin ti'. Che'Λch mi caj a wen techben i quisin. <sup>21</sup> Mach a w<sub>Λ</sub>c' a b<sub>Λ</sub> ti'

jac'ol jontolil. Mele chuqui wen cha'an mi' m<sub>Λ</sub>jlel a cha'an.

## 13

### *Jac'benla año' b<sub>Λ</sub> i ye'tel*

<sup>1</sup> Ti pejteleletla jac'benla i t'an jini año' b<sub>Λ</sub> i ye'tel ti pañimil, come ch'oyol<sub>Λ</sub>ch jini e'tel ti Dios. Dios tsi' wa'choco jini año' b<sub>Λ</sub> i ye'tel. <sup>2</sup> Jini cha'an, jini mu' b<sub>Λ</sub> i ñus<sub>Λ</sub>beñob i t'an año' b<sub>Λ</sub> i ye'tel, mi' ñusan jini wa'chocobilo' b<sub>Λ</sub> i cha'an Dios. Jini mu' b<sub>Λ</sub> i ñusañob t'an mi caj i tojob i mul. <sup>3</sup> Jini mu' b<sub>Λ</sub> i cha'len chuqui wen ma'anic mi' cajel ti b<sub>Λ</sub>q'uen ti' tojlel año' b<sub>Λ</sub> i ye'tel, jini jach mu' b<sub>Λ</sub> i cha'len jontolil. Mi mach a womic mi' tejchel a b<sub>Λ</sub>q'uen ti' tojlel am b<sub>Λ</sub> i ye'tel ch<sub>Λ</sub>n mele chuqui wen. Che' jini, uts'at mi caj i q'uelet. <sup>4</sup> Come jini am b<sub>Λ</sub> i ye'tel i winic<sub>Λ</sub>ch Dios cha'an mi' c<sub>Λ</sub>ntañet. Mi wola' mel jontolil, cha'len b<sub>Λ</sub>q'uen come mach lolomic jach an i yespada. An i ye'tel, aq'uebil b<sub>Λ</sub> i cha'an Dios, cha'an mi y<sub>Λ</sub>q'uen i toj i mul jini mu' b<sub>Λ</sub> i cha'len jontolil. <sup>5</sup> Jini cha'an yom mi lac jac'ben i mandar, mach cojic jach cha'an mach mi' tajonla i mich'ajel Dios, pero cha'an ma'anic mi' cajel ti t'an lac pusic'al.

<sup>6</sup> Jini cha'an mi la' w<sub>Λ</sub>c' tojoñel ja'el come jini año' b<sub>Λ</sub> i ye'tel, i winicob<sub>Λ</sub>ch Dios che mi' ch<sub>Λ</sub>n melob jini e'tel. <sup>7</sup> Aq'ueñob ti pejtelelob chuqui an ti la' wenta. Aq'uenla tojoñel ti chajp ti chajp jini mu' b<sub>Λ</sub> i ch'Λmob tojoñel. B<sub>Λ</sub>c'ñanla jini yom b<sub>Λ</sub> mi la' b<sub>Λ</sub>c'ñan. Q'uelela ti ñuc jini yom b<sub>Λ</sub> mi la' q'uel ti ñuc.

*Yom c'uxbiya come lac'lix i yorajlel*

<sup>8</sup> Tojo la' bet ti pejtelel. Pero an yamb<sub>Λ</sub> junchajp b<sub>Λ</sub> la' bet cha'an mi la' ch<sub>Λ</sub>n c'uxbin la' b<sub>Λ</sub>, come jini mu' b<sub>Λ</sub> i c'uxbin i pi'<sub>Λ</sub>lob ts'<sub>Λ</sub>c<sub>Λ</sub>l mi' jac' jini mandar. <sup>9</sup> Come mi' y<sub>Λ</sub>l jini mandar: “Mach a cha'len ts'i'lel, mach a cha'len ts<sub>Λ</sub>nsa, mach a cha'len xujch', mach a ts<sub>Λ</sub>jyun chub<sub>Λ</sub>'an<sub>Λ</sub>”, che'en. Jini mandar tac yic'ot pejtelel yan tac b<sub>Λ</sub> mandar mi' ts'<sub>Λ</sub>ctiyel che' mi lac jac' ili jump'ejl mandar: “C'uxbin a pi'<sub>Λ</sub>lob che' bajche' ma' bajñel c'uxbin a b<sub>Λ</sub>”. <sup>10</sup> Jini mu' b<sub>Λ</sub> i c'uxbin i pi'<sub>Λ</sub>lob ma'anic chuqui mi' cha'len ti' contrajob. Jini cha'an che' mi lac cha'len c'uxbiya ts'<sub>Λ</sub>c<sub>Λ</sub>l mi lac jac' jini mandar.

<sup>11</sup> Melela jini. Come la' wujil i yorajlelix w<sub>Λ</sub>le. Yomix mi lac ch'ojoyel ti w<sub>Λ</sub>yel come c'ax lac'<sub>Λ</sub>lix laj colt<sub>Λ</sub>ntel come anix ora tsa' caji lac ñop. <sup>12</sup> Yomax ñumel jini ac'<sub>Λ</sub>lel. Talix jini q'uin. La' laj c<sub>Λ</sub>y i ye'tel ic'yoch'an b<sub>Λ</sub> pañimil. La' lac l<sub>Λ</sub>pben i s<sub>Λ</sub>c<sub>Λ</sub>lel pañimil i wenta lac m<sub>Λ</sub>ctijib. <sup>13</sup> La' lac cha'len x<sub>Λ</sub>mbal ti uts'at che' bajche' ti q'uiñil. Mach yomic leco b<sub>Λ</sub> q'uiñijel, mi y<sub>Λ</sub>c'ajel, mi ts'i'lel, mi jontolil, mi leto. Mach yomic ts<sub>Λ</sub>yts<sub>Λ</sub>yña b<sub>Λ</sub> lac pusic'al cha'an i wenlel lac pi'<sub>Λ</sub>lob. <sup>14</sup> C'ajtibenla lac Yum Jesucristo cha'an uts'at mi la' wajñel. Mach yomic mi la' ch<sub>Λ</sub>n ña'tan chuqui yom la' tsucul pusic'al cha'an mi la' jac'ben i colosojlel.

## 14

### *Jini mach b<sub>Λ</sub> wolic i ñop ti pejtelel i pusic'al*

<sup>1</sup> Jini mach b<sub>Λ</sub> wolic i ñop ti pejtelel i pusic'al p<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>la ochel ti la' wotot. Mach mi la' p<sub>Λ</sub>y ochel cha'an mi la' c<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>x pejcan la' b<sub>Λ</sub> cha'an chuqui woli la' bajñel ña'tan ti la' pusic'al. <sup>2</sup> Juntiquil winic mi'

ña'tan uts'at mi laj c'ux pejtelel chuqui an. Yamb<sub>Λ</sub> maxto b<sub>Λ</sub> c<sub>Λ</sub>antes<sub>Λ</sub>bilic mi' lon ñop an tic'bil tac b<sub>Λ</sub> i b<sub>Λ</sub>l ñ<sub>Λ</sub>c'Λl. <sup>3</sup> Jini mu' b<sub>Λ</sub> i c'ux pejtelel chuqui an, mach i ts'a'len jini mach b<sub>Λ</sub> anic mi' c'ux. Jini mach b<sub>Λ</sub> anic mi' c'ux mach mi' lon al ti' pusic'al an i mul jini mu' b<sub>Λ</sub> i c'ux, come ochem ti Dios. <sup>4</sup> ¿A wenta ba cha'an ma' melben i winic yamb<sub>Λ</sub> yum<sub>Λ</sub>? I wentaj<sub>Λ</sub>ch i yum cha'an mi' q'uel mi xuc'ul o mi mach xuc'ulic. Lac Yum mi caj i q'uel ti xuc'ul i winic come an i p'Λt<sub>Λ</sub>lel lac Yum cha'an mi' xuc'chocon.

<sup>5</sup> An winic ñumen ñuc b<sub>Λ</sub> mi' q'uel jump'ejl q'uin bajche' yamb<sub>Λ</sub>. Yamb<sub>Λ</sub> winic junlajal mi' q'uel pejtelel q'uin. Ti jujuntiquil la' i ña'tan ti jump'ejl i pusic'al bajche' yom. <sup>6</sup> Jini mu' b<sub>Λ</sub> i mel q'uin mi' mel q'uin cha'an mi' ñuq'uesan lac Yum. Jini mach b<sub>Λ</sub> anic mi' mel q'uin mi' nuq'uesan lac Yum ja'el che' ma'anic mi' mel q'uin. Jini mu' b<sub>Λ</sub> i cha'len we'el mi' cha'len we'el cha'an mi' ñuq'uesan lac Yum. Mi' suben Dios wocolix i y<sub>Λ</sub>Λ. Jini mach b<sub>Λ</sub> anic mi' cha'len we'el mi' ñuq'uesan lac Yum che' ma'anic mi' cha'len we'el. Mi' suben Dios wocolix i y<sub>Λ</sub>Λ.

<sup>7</sup> Ma'anic majch cuxul cha'an i bajñel jach yom. Ma'anic majch mi' ch<sub>Λ</sub>mel cha'an i bajñel jach yom. <sup>8</sup> Mi cuxulonla, cuxulonla cha'an mi' q'uejlel ti ñuc lac Yum. Mi woli lac ch<sub>Λ</sub>mel, woli lac ch<sub>Λ</sub>mel cha'an mi' q'uejlel ti ñuc lac Yum. Jini cha'an mi cuxulonla, o mi woli lac ch<sub>Λ</sub>mel, i cha'añonla lac Yum. <sup>9</sup> Tsa' ch<sub>Λ</sub>mi Cristo, tsa' cha' ch'ojyi. Cuxul tsa' cha' ajni cha'an mi' yochel ti' yum jini ch<sub>Λ</sub>meño' b<sub>Λ</sub> yic'ot jini cuxulo' b<sub>Λ</sub>. <sup>10</sup> Jatet ¿chucoch wola' q'uel ti xmulil a wermano? Come

ti lac pejtelel mi caj lac wa'tal ba' mi' melonla Dios. <sup>11</sup> Come ts'ijbubil: “Cha'an tic bajñel p'atlel, che'en lac Yum, ti pejtelel winicob x'ixicob mi caj i ñocchocoñob i b<sub>Λ</sub> tic tojel. Ti pejtelelob mi caj i subob i ñucllel Dios”, che'en. <sup>12</sup> Jini cha'an ti jujuntiquilonla mi caj lac sub lac b<sub>Λ</sub> ti' tojel Dios.

<sup>13</sup> Che' jini, mach yomix mi lac ch<sub>Λ</sub>n q'uel ti xmulil lac pi'lob. La' laj q'uel lac b<sub>Λ</sub> cha'an ma'anic mi lac y<sub>Λ</sub>san ti mulil lac pi'lob. <sup>14</sup> Ma'anic chuqui bibi' ti' bajñelil. Cujil, come tsa' p<sub>Λ</sub>s Bentleyon ti lac Yum Jesús. Bibi' jach ti' wut jini winic mu' b<sub>Λ</sub> i q'uel ti bibi'. <sup>15</sup> Mi wola' techben i ch'ijiyemlel i pusic'al a wermano cha'an chuqui tac ma' c'ux, ma'anic wola' c'uxbin bajche yom. Tsa' ch<sub>Λ</sub>mi Cristo cha'an a wermano. Mach a w<sub>Λ</sub>c' ti jilel cha'an chuqui tac ma' c'ux. <sup>16</sup> Wen ña'tan bajche' yom ma' mel ame q'uejlic ti jontolil chuqui tac ma' q'uel ti uts'at. <sup>17</sup> Come ti' yum<sub>Λ</sub>ntel Dios ma'anic mi coltañonla we'el<sub>Λ</sub> yic'ot uch'el. Mi' coltañonla toj b<sub>Λ</sub> lac pusic'al yic'ot i ñ<sub>Λ</sub>ch'tilel yic'ot i tijicñ<sub>Λ</sub>yel lac pusic'al ch'oyol b<sub>Λ</sub> ti Ch'ujul b<sub>Λ</sub> Espíritu. <sup>18</sup> Jini mu' b<sub>Λ</sub> i taj i c'ajñibal ti Espíritu cha'an mi' melben i ye'tel Cristo, mi' q'uejlel ti uts'at ti' wut Dios yic'ot ti' wut winicob.

<sup>19</sup> La' lac ña'tan chuqui tac yom cha'an ñ<sub>Λ</sub>ch'Al mi la cajñel cha'an mi lac p'ates<sub>Λ</sub>ben lac b<sub>Λ</sub> lac pusic'al. <sup>20</sup> Mach a jis<sub>Λ</sub>ben i ye'tel Dios cha'an chuqui tac jach ma' c'ux. Melel, s<sub>Λ</sub>c pejtelel chuqui tac an. Jiñ<sub>Λ</sub>ch jontolil mi an winic mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>c' ti yajlel i yermano cha'an chuqui tac jach mi' c'ux. <sup>21</sup> Mach ma' mel chuqui tac mi' y<sub>Λ</sub>san ti mulil a wermano. Mach ma' techben tile bixel b<sub>Λ</sub> i pusic'al

o mi yamb<sub>Λ</sub> wocol. Uts'at ma' c<sub>Λ</sub>y a c'ux we'el<sub>Λ</sub> o mi vino o mi yan tac b<sub>Λ</sub> mu' b<sub>Λ</sub> i jis<sub>Λ</sub>ben i xuc'tilel i pusic'al. <sup>22</sup> Mi an chuqui wola' ñop, ñopo ti' xuc'tilel a pusic'al ti' wut Dios. Tijicña jini mach b<sub>Λ</sub> anic mi' tejchel tile bixel b<sub>Λ</sub> i pusic'al cha'an i melbal mu' b<sub>Λ</sub> i q'uel ti' uts'at. <sup>23</sup> Jini am b<sub>Λ</sub> tile bixel b<sub>Λ</sub> i pusic'al cha'an we'el<sub>Λ</sub> mi' taj i mul mi tsi' c'uxu, come mach ti jump'ejlic i pusic'al tsi' c'uxu. Chuqui jach mi lac mel che' mach ti jump'ejlic lac pusic'al, jiñ<sub>Λ</sub>ch mulil.

## 15

<sup>1</sup> Mi p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lonla yom mi laj cuchbeñob i sajtemal jini tile bixelo' b<sub>Λ</sub> i pusic'al. Mach yomic mi lac mel chuqui yom lac bajñel pusic'al. <sup>2</sup> Ti jujuntiquilonla la' lac mel chuqui mi' mulañob lac pi'<sub>Λ</sub>lob cha'an mi' p'<sub>Λ</sub>t'<sub>Λ</sub>añob, cha'an mi' tajob i wenlel. <sup>3</sup> Come Cristo ma'anic tsi' mele chuqui yom i bajñel pusic'al, che' bajche' ts'ijbubil: “Che' b<sub>Λ</sub> tsi' y<sub>Λ</sub>leyetob, tsi' y<sub>Λ</sub>leyoñob”, che'en. <sup>4</sup> Jini ts'ijbubil b<sub>Λ</sub> ti wajali tsa' ts'ijbunti cha'an mi laj c<sub>Λ</sub>ntes<sub>Λ</sub>ntel. I Ts'ijbujel Dios mi y<sub>Λ</sub>q'ueñonla i xuc'tilel yic'ot i ñuq'ues<sub>Λ</sub>ntel lac pusic'al cha'an mi lac pijtan jini tal to b<sub>Λ</sub>. <sup>5</sup> Jini Dios mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>q'ueñonla i xuc'tilel yic'ot i ñuq'ues<sub>Λ</sub>ntel lac pusic'al la' i y<sub>Λ</sub>q'ueñetla la' tem ajñel ti jump'ejl jach la' pusic'al che' bajche' yom Cristo Jesús. <sup>6</sup> Che' jini, ti jump'ejl la' pusic'al mi mejlel la' tem tsictesan i ñucl<sub>Λ</sub> Dios, i Tat lac Yum Jesucristo.

*Jini wen t'an ti' tojlel gentilob*

<sup>7</sup> Jini cha'an p'untan la' b<sub>Λ</sub> che' bajche' Cristo tsi' p'untayetla cha'an mi' ñuq'ues<sub>Λ</sub>ntel Dios. <sup>8</sup> Come

mic subeñetla tsa' tili Cristo Jesús i coltan jini tsepbilo' b<sub>Λ</sub> i p<sub>Λ</sub>ch<sub>Λ</sub>lel cha'an mi y<sub>Λ</sub>c' ti tsictiyel isujm<sub>Λ</sub>ch Dios, cha'an ja'el mi' ts'<sub>Λ</sub>ctesan jini t'an tsa' b<sub>Λ</sub> subentiyob lac ñojte'el, <sup>9</sup> cha'an ja'el mi' tsictes<sub>Λ</sub>beñob i ñucl<sub>Λ</sub>el Dios jini gentilob tsa' b<sub>Λ</sub> p'unt<sub>Λ</sub>tiyob ti Dios, che' bajche' ts'ijbubil: “Jini cha'an mi caj c sub a ñucl<sub>Λ</sub>el ti' tojlel gentilob mi caj j c'ayibeñet a c'aba”, che'en Cristo. <sup>10</sup> Ts'ijbubil ja'el: “Tijicñesan la' pusic'al gentilet b<sub>Λ</sub> la yic'ot i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios”. <sup>11</sup> Ts'ijbubil ja'el: “Subula i ñucl<sub>Λ</sub>el lac Yum pejtelel gentilet b<sub>Λ</sub> la. La' i subob i ñucl<sub>Λ</sub>el ti pejtelel lum”. <sup>12</sup> Tsi' y<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub> Isaías ja'el: “Mi caj i tilel i p'olbal Isaí. Mi caj i tech i yum<sub>Λ</sub>ntel ti' tojlel gentilob mu' b<sub>Λ</sub> caj i pijtañob”, che'en. <sup>13</sup> Jini Dios mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>q'ueñonla lac pijtaya che' mi lac ñop, la' i bujt'esan la' pusic'al ti' tijicñ<sub>Λ</sub>yel yic'ot i ñ<sub>Λ</sub>ch'tilel cha'an mi la' wen pijtan ti' p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel Ch'ujul b<sub>Λ</sub> Espíritu.

<sup>14</sup> Quermanojob cujil ti isujm, an cab<sub>Λ</sub>l i yutslel la' pusic'al yic'ot la' ña't<sub>Λ</sub>bal. La' wujil bajche' yom mi la' xic'ben la' b<sub>Λ</sub> ti uts'at. <sup>15</sup> Ch'ejl c pusic'al tsac ts'ijbubeyetla chuqui yom mi la' cha' ña'tan. Ch'ejlon cha'an tsa' aq'uentiyon que'tel ti Dios <sup>16</sup> yic'ot i yutslel i pusic'al cha'an mic sub Cristo Jesús ti' tojlel gentilob. Mic subeñob i wen t'an Dios cha'an mi c<sub>Λ</sub>q'uen Dios jini gentilob cha'an i majtan. Jiñ<sub>Λ</sub>ch yom b<sub>Λ</sub> i ch'<sub>Λ</sub>m Dios, jini s<sub>Λ</sub>q'ues<sub>Λ</sub>bilo' b<sub>Λ</sub> ti Ch'ujul b<sub>Λ</sub> Espíritu.

<sup>17</sup> Ti Cristo Jesús mij q'uel c b<sub>Λ</sub> ti ñuc cha'an que'tel aq'uebilon ti Dios. <sup>18</sup> Come ma'anic chuqui com c tsictesan, cojach jini tsa' b<sub>Λ</sub> i mele Cristo che' b<sub>Λ</sub> tsi' c'<sub>Λ</sub>ñ<sub>Λ</sub> c t'an yic'ot c melbal cha'an mi' jac'ob

gentilob. <sup>19</sup> Tsi' p<sub>Λ</sub>s<sub>Λ</sub> ñuc b<sub>Λ</sub> i yejtal i p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel yic'ot b<sub>Λ</sub>b<sub>Λ</sub>q'uen tac b<sub>Λ</sub> ti' p'<sub>Λ</sub>t<sub>Λ</sub>lel Ch'ujul b<sub>Λ</sub> Espíritu. Che' jini, tsa'ix c laj subu i wen t'an Cristo c'<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>l ti Jerusalén, c'<sub>Λ</sub>l<sub>Λ</sub>l ti Ilírico. <sup>20</sup> Che'<sub>Λ</sub>ch tsac cha'le wersa c sub jini wen t'an ba' maxto subilic i c'aba' Cristo ame wolic c cha' sub ba' tsi' ñaxan subu yamb<sub>Λ</sub> winic. <sup>21</sup> Come ts'ijbubil: “Mi caj i c'otel i wut winicob mach b<sub>Λ</sub> anic tsa' subentiyob i sujmllel Cristo. Winicob maxto b<sub>Λ</sub> anic tsi' yubiyob mi caj i ch'<sub>Λ</sub>mbeñob isujm”, che'en.

### *Pablo yom majlel ti Roma*

<sup>22</sup> Jini cha'an cab<sub>Λ</sub>l tsa' tijq'uiyon che' b<sub>Λ</sub> tsac ña'ta majlel ba' añetla. <sup>23</sup> W<sub>Λ</sub>le ma'anix que'tel ilayi ti ili lum tac. Anix cab<sub>Λ</sub>l jab com majlel ba' añetla. <sup>24</sup> Baqui ora mic majlel ti España com j q'ueletla che' mic ñumel ba' añetla. Com ja'el mi la' pi'leñon majlel ba' samiyon che' b<sub>Λ</sub> tsa'ix c jula'tayetla. <sup>25</sup> W<sub>Λ</sub>le mic majlel ti Jerusalén cha'an mic ch'<sub>Λ</sub>mbeñob majlel i colt<sub>Λ</sub>ntel i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios. <sup>26</sup> Come jini año' b<sub>Λ</sub> ti Macedonia yic'ot ti Acaya tsi' y<sub>Λ</sub>c'<sub>Λ</sub>yob ofrenda ti' yutslel i pusic'al cha'an i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios ti Jerusalén mach b<sub>Λ</sub> añobic i chub<sub>Λ</sub>'an. <sup>27</sup> Come yomob i y<sub>Λ</sub>c', come añob i bet ti' tojlel israelob. Come jini gentilob tsa' tem aq'uentiyob i wenlel ti Dios yic'otob. Jini cha'an an ti' wenta cha'an mi' coltañob jini hermanojob ti Jerusalén ti' chub<sub>Λ</sub>'an. <sup>28</sup> Ba' ora mi cujtel ti jini e'tel, che' b<sub>Λ</sub> tsa'ix c<sub>Λ</sub>q'ueyob i majtan, mi caj c ñumel ba' añetla che' mic majlel ti España. <sup>29</sup> Cujil che' mij c'otel ba' añetla, Cristo mi caj i y<sub>Λ</sub>q'ueñonla cab<sub>Λ</sub>l lac wenlel yic'ot lac tijicñ<sub>Λ</sub>yel ti jini wen t'an.

<sup>30</sup> Wale mic subeñetla, la' wocolic hermanojob cha'an ti lac Yum Jesucristo, yic'ot cha'an ti yEspíritu mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>q'ueñonla laj c'uxbin lac b<sub>Λ</sub>, cha'lenla wersa quic'ot ti oración. Pejcanla Dios cha'añon, <sup>31</sup> cha'an ma'anic mic chujquel ti' c'Λb jini mach b<sub>Λ</sub> anic mi' ñopob ya' ti Judea, cha'an uts'at mi' ch'Λmob i majtan mu' b<sub>Λ</sub> caj c<sub>Λ</sub>q'ueñob i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios ya' ti Jerusalén, <sup>32</sup> cha'an tijicña mij c'otel ba' añetla che' bajche' yom Dios cha'an mi' cha' ñuq'ues<sub>Λ</sub>ntel lac pusic'al. <sup>33</sup> Jini Dios mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>q'ueñonla i ñ<sub>Λ</sub>ch'tilel lac pusic'al la' ajnic la' wic'ot ti la' pejtelel. Amén.

## 16

### *Cortesía tac*

<sup>1</sup> Com mi la' c<sub>Λ</sub>n la quermana Febe am b<sub>Λ</sub> i ye'tel che' bajche' diácono ti' tojlel xñopt'añob mu' b<sub>Λ</sub> i tempañob i b<sub>Λ</sub> ya' ti Cencrea. <sup>2</sup> Come añetla ti lac Yum, jini cha'an p<sub>Λ</sub>y<sub>Λ</sub>la ochel ti la' wotot che' bajche' yom mi' melob jini i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios. Coltanla mi an chuqui yom come cab<sub>Λ</sub>lix tsi' colta hermanojob. Tsi' coltayon ja'el.

<sup>3</sup> Aq'ueñob cortesía Priscila yic'ot Aquila, come tsi' cha'leyob e'tel quic'ot ti Cristo Jesús. <sup>4</sup> Colel tsa' y<sub>Λ</sub>Λ ts<sub>Λ</sub>ns<sub>Λ</sub>ntelob cha'an tsi' coltayoñob. Mach joñonic jach mic subeñob wocolix i y<sub>Λ</sub>Λ Priscila yic'ot Aquila, pero che'Λch mi' melob ja'el pejtelel jini gentilob baqui jach mi' tempañob i b<sub>Λ</sub>. <sup>5</sup> Aq'uenla cortesía ja'el xñopt'añob mu' b<sub>Λ</sub> i tempañob i b<sub>Λ</sub> ya' ti' yotot Aquila. Aq'uenla cortesía Epeneto ja'el mu' b<sub>Λ</sub> j c'uxbin, tsa' b<sub>Λ</sub> i ñaxan ñopo Cristo ya' ti Acaya. <sup>6</sup> Aq'uenla cortesía María tsa' b<sub>Λ</sub> i cha'le cab<sub>Λ</sub>l e'tel cha'an mi' coltañetla. <sup>7</sup> Aq'uenla

cortesía Andrónico yic'ot Junias, jini c pi'lob ti ñujp'el. Ñuc mi' q'uejlelob cha'an jini apóstolob. Ñaxan tsa' ochiyob ti Cristo, wi'ilix joñon.

<sup>8</sup> Aq'uenla cortesía Amplias mu' b<sub>Λ</sub> j c'uxbin ti lac Yum. <sup>9</sup> Aq'uenla cortesía Urbano ja'el woli b<sub>Λ</sub> ti e'tel la quic'ot ti Cristo, yic'ot Estaquis mu' b<sub>Λ</sub> j c'uxbin. <sup>10</sup> Aq'uenla cortesía Apeles tsa' b<sub>Λ</sub> i cuchu wocol ti' ye'tel Cristo. Aq'uenla cortesía jini año' b<sub>Λ</sub> ti' yotot Aristóbulo. <sup>11</sup> Aq'uenla cortesía c pi'lob Herodión. Aq'uenla cortesía jini año' b<sub>Λ</sub> ti' yotot Narciso año' b<sub>Λ</sub> ti lac Yum.

<sup>12</sup> Aq'uenla cortesía la quermanajob Trifena yic'ot Trifosa mu' b<sub>Λ</sub> i cha'leñob e'tel ti lac Yum. Aq'uenla cortesía la quermana Pérsida, jini c'uxbibil b<sub>Λ</sub> tsa' b<sub>Λ</sub> i cha'le cab<sub>Λ</sub> e'tel ti lac Yum. <sup>13</sup> Aq'uenla cortesía Rufo, wen ñuc b<sub>Λ</sub> ti lac Yum, yic'ot i ña' tsa' b<sub>Λ</sub> i c'uxbiyon che' bajche' c ña'. <sup>14</sup> Aq'uenla cortesía Asíncrito yic'ot Flegonte yic'ot Hermas yic'ot Patrobas yic'ot Hermes yic'ot yamb<sub>Λ</sub> hermanojob ya' b<sub>Λ</sub> añob. <sup>15</sup> Aq'uenla cortesía Filólogo yic'ot Julia yic'ot Nereo yic'ot i yijti'an yic'ot Olimpas yic'ot pejtelel i cha'año' b<sub>Λ</sub> Dios ya' b<sub>Λ</sub> añob. <sup>16</sup> Aq'uen la' b<sub>Λ</sub> cortesía. Ts'ujts'un la' b<sub>Λ</sub> ti uts'at. Pejtelel jini año' b<sub>Λ</sub> ti Cristo baqui jach mi' tempañob i b<sub>Λ</sub> mi' y<sub>Λ</sub>q'ueñetla cortesía.

<sup>17</sup> Hermanojob mic subeñetla ti wocol t'an ña'tanla majqui woli' y<sub>Λ</sub>sañetla ti mulil, mu' b<sub>Λ</sub> i t'oxetla ti t'an ti' contra la' c<sub>Λ</sub>antes<sub>Λ</sub>ntel. T<sub>Λ</sub>ts'<sub>Λ</sub> la' b<sub>Λ</sub> ba' añob. <sup>18</sup> Come jini mu' b<sub>Λ</sub> i cha'leñob bajche' jini ma'anic mi' jac'ob chuqui yom lac Yum Jesucristo. Jini jach mi' jac'ob chuqui yom i tsucul pusic'al. Ti maña jax b<sub>Λ</sub> t'an yic'ot ti uts b<sub>Λ</sub> t'an mi' lotiñob jini

mach b<sub>Λ</sub> añobic i ña't<sub>Λ</sub>bal. <sup>19</sup> Yujilob pejtél winicob uts'at bajche' mi la' jac'. Jini cha'an tijicñayon cha'añetla. Com mi la' wen c<sub>Λ</sub>n chuqui tac uts'at cha'an mi la' mel. Mach comic mi la' ñop jontolil.

<sup>20</sup> Jini Dios mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>q'ueñonla i ñ<sub>Λ</sub>ch'tilel lac pusic'al mach jalix mi caj i y<sub>Λ</sub>q'ueñetla la' t'uchtan Satanás. La' ajnic la' wic'ot i yutslel i pusic'al lac Yum Jesús. <sup>21</sup> Mi' y<sub>Λ</sub>q'ueñetla cortesía Timoteo jini c pi'Λl ti e'tel, che' ja'el Lucio yic'ot Jasón yic'ot Sosípater jini c pi'Λlob. <sup>22</sup> Joñon Tercio mu' b<sub>Λ</sub> c ts'ijban jini jun, mi c<sub>Λ</sub>q'ueñetla cortesía ti lac Yum. <sup>23</sup> Mi' y<sub>Λ</sub>q'ueñetla cortesía Gayo i yum jini otot ba' jijlemon yic'ot pejtelel xñopt'añob mu' b<sub>Λ</sub> i tempañob i b<sub>Λ</sub> ti' yotot. Mi' y<sub>Λ</sub>q'ueñetla cortesía Erasto jini tesoroero cha'an tejclum. Mi' y<sub>Λ</sub>q'ueñetla cortesía la quermano Cuarto. <sup>24</sup> La' ajnic i yutslel i pusic'al lac Yum Jesucristo la' wic'ot ti la' pejtelel. Amén.

### *La' tsictiyic i ñuclél Dios*

<sup>25</sup> Dios mi mejlel i p'Λtesañetla che' bajche' mi' y<sub>Λ</sub>l jini wen t'an mu' b<sub>Λ</sub> c sub, mu' b<sub>Λ</sub> i y<sub>Λ</sub>c' ti c<sub>Λ</sub>jñel Jesucristo. Come tsi' tsictesa jini mucul tac b<sub>Λ</sub> mach b<sub>Λ</sub> tsiquilic ti yamb<sub>Λ</sub> ora c'Λl<sub>Λ</sub>l ti' cajibal pañimil. <sup>26</sup> Tsictiyemix jini t'an w<sub>Λ</sub>le, ts'ijbubil i cha'an x'alt'añob cha'an ti' mandar jini Dios am b<sub>Λ</sub> ti pejtelel ora. Tsi' y<sub>Λ</sub>c'Λ ti c<sub>Λ</sub>jñel ti pejtelel lum cha'an mi' jac'ob jini mu' b<sub>Λ</sub> i ñopob. <sup>27</sup> Jini cojach b<sub>Λ</sub> Dios am b<sub>Λ</sub> i ña't<sub>Λ</sub>bal la' tsictiyic i ñuclél ti pejtelel ora ti Jesucristo. Amén.

**I T'an Dios**  
**Bible without Deuterocanon in Chol Tumbala; ctu**  
**(MX:ctu:Chol)**

copyright © 1977 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chol, Tumbalá [ctu], Mexico

**Copyright Information**

© 1977, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The Bible without Deuterocanon**

in Chol

**© 1977, Bible League International**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

45de077a-5b47-572a-bd9d-72438a3be945